

BRIENZ *info*

INTERVIEW

«Es ist toll, einen Einheimischen präsentieren zu können, der eine derart steile Karriere gemacht hat.»

Fredi Bieri, Präsident Verein
Brienzersee Rockfestival



INTERNATIONALES Holzbildhauer Symposium Brienz 4.–8. JULI 2017

Bleck Lindor (MU) // Daniel Züsli (CH) // Dorjsuren Lkhagvadorj (MN)
Francisco Nicolás Ramón Mateos (AR) // Friedemann Dietzel (DE)
Gianluigi Zeni (ITA) // Harry Bouf (MU) // Henrik Sigensgaard (DK)
Igor I Tkachevsky (UA) // Kalina Pavlova (US) // Katrin Conrad (CH)
Lee Bohnenblust (CH) // Márcia Bieri (CH) // Marco Bruckner (DE)
Mark Thompson (GB) // Markus Flück (CH) // Martijn Smits (NL)
Mohamed Abbakar Hissan Ismail (SD) // Nadine Elda Rosani (DE)
Nazih Rashid (EG) // Pavel Khatsilouski (BG) // Peter Brauchle (DE)
Peter Ripka (DE) // Rolf Blöchlinger (CH) // Reza Bastami (IR)
Shepherd Ndudzo (BW) // Tsvetomir Hristov (BG)

Schule für Holzbildhauerei (SfHB)

Théo Louis + Niek Müller «Team Banana Boat» (CH)
Maria Blaser + Philipp Kälin + Anita Peter «Team Chrüsimüsi» (CH)
Nadine Bircher + Martin Chardonens + Aaron Plüss «Team Chrüsimüsi II» (CH)

Sie schnitzen wieder! Holzbildhauer aus der ganzen Welt zeigen ihr Können – mitten in der zauberhaften Bergkulisse von Brienz am See. Geschnitzt wird jeden Tag von 08.30 – 12.00 Uhr und von 13.30 – 17.30 Uhr. Unsere Festwirtschaft bietet jeweils ein spezielles Abendessen. **Kommen Sie vorbei – der Eintritt ist frei!**

FREE
ENTRY

Weitere Informationen zum Event:
www.symposium-brienz.ch

pfeil F. Zulauf Messerschmiede und
Werkzeugfabrikations AG

z Die Zentralbahn.

Schild AG Landtechnik
3856 Brienzwiler

BRIENZ
am See

DAS PROGRAMM

Dienstag, 4. Juli

Folkloreabend

Traditionelle folkloristische Darbietungen ab 20.00 Uhr

Mittwoch, 5. Juli

Schüler Band Brienz

Auftritt junger, lokaler Musiker

Donnerstag, 6. Juli

Abendarbeiten

Die Holzbildhauer legen für Sie Überstunden ein

Gus McGregor

Konzert des englischen Singer-Songwriters ab 20.00 Uhr

Freitag, 7. Juli

Chica Torpedo // Fusion

20.00 – 22.00 Uhr 22.30 – 00.30 Uhr

Latino night am Brienzersee

Samstag, 8. Juli

Finissage

La grande finale um 18.00 Uhr

DJ Rübe // Matthias + Ernst

Elektronische Töne und Bilder für Ihren Genuss ab 22.00 Uhr

EDITORIAL

NR. 7 | 2017

BRIENZ info

Brienzersee Rockfestival

30 Jahre Musik am See in Brienz

Klein hat es begonnen, jedes Jahr ohne Unterbruch wurde ein Festival auf die Beine gestellt. Es ist jedes Jahr eine neue Herausforderung ein neues Programm zusammen zustellen. Mundartmusik gehörte immer dazu – wir können aber nicht jedes Jahr auf Musiker wie, Göle, Patent Ochsner, Trauffer, Züri West, Span, Hanery Amman, Georg, Florian Ast, QL, Schlagrahm etc. zählen. Dazu kommt, dass nicht jede Band zur gewünschten Zeit buchbar ist. Alle spielten sie aber schon am Brienzersee Rockfestival!

Leider fehlt uns zurzeit ein Polo Hofer, hat er doch so oft das Rockfestival bereichert und uns unvergessliche Momente geschenkt, Danke Polo!

Nordische Bands sind immer wieder dabei. Sie bringen mit ihrem echten, urchigen und gradlinigen Rock die Besucher zum Kochen. z. B. Eclipse, H.E.A.T., Reckless Love, Dynamite und Pretty Maids. Wie war ich happy als ich mit Hooters, Manfred Man's Earth Band, Krokus, Georgia Satellites, Dr. Feelgood, Suzi Quatro, the Seer, Nazareth, The Darkness, Bonnie Tyler, Philipp Fankhauser, H.E.A.T, Stacie Collins und vielen mehr den Vertrag abschliessen durfte! Ich erinnere mich als ich 1992 Gotthard das erste Mal buchte.

Beim Bandbescrieb schrieben wir «Bislang war Gotthard nur gerade der Name jenes gewaltigen Gebirgsmassivs im Zentrum Europas, ab sofort steht der Name Gotthard auch für eine Rockband».



UP Fischer

OK Mitglied und
Booker Brienzersee-
rockfestival

Schon manche damals unbekannte Band, stand in Brienz auf der Bühne, und ist heute in aller Munde.

Das Schönste ist, wenn die Besucher nach dem Konzert sagen «wau, war das eine Hammer-Band!».

Wir sind auch stolz, dass wir so tolle einheimische Bands haben und immer wieder auf sie zählen dürfen. Danke Trauffer, Kickdown, Hamschter, Jargon. Ich wünsche euch viel Spass beim Lesen des Interviews mit dem OK Präsidenten, Bieri Fredi.

Let's rock!

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden. Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Eva von Allmen, Andrina Säggerer, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberag.ch Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberag.ch Vertreter des Vereinskonzents Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70 Titelseite Fredi Bieri Foto Erich Häslar Druck Ilg AG, 3752 Wimmis ISSN 1662-0984 Auflage 20050 Exemple Erscheinungsweise 12x jährlich, Ausgabe August 17 erscheint am 28. Juli 17. Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberag.ch Annahmeschluss: Dienstag, 11. Juli 2017/Alle Beiträge erscheinen auch im BödeliInfo

Lesen Sie uns
online – weltweit:
www.brienzinfo.ch



Als Gratis-App für
iPhone und iPad

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
EDITORIAL	3
INTERVIEW	5-7
PUBLIREPORTAGE	
Food Truck Happening	10-11
GEWERBE-INFO	
PhysioKonzept	13
INFOSEITEN	
Ruedi Stähli: Versicherung	15
Marco Zurbuchen: Ofenbau	17
Martin Gafner: Bücherecke	19
VEREINE	
KULTUR	
Interlaken Tourismus	21
Art7 Theater	23
Verein Freunde des Kunsthhauses Interlaken	25
Tellspiele Interlaken	27

Interlaken Gauklerfest	29
Schloss Spiez	31
Spiez Marketing	33

MUSIK

Tourist Information Ringgenberg Goldswil	37, 39, 41
Musikschule Oberland Ost	43
Heimatverein Bönigen	45
Galerie Kunstsammlung Unterseen	47

VERSCHIEDENES

Odd Fellows	49
-------------	----

WETTBEWERB 9 / 55**TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE** 53**VERANSTALTUNGEN** 57 - 65**KREUZWORTRÄTSEL** 66**INTERVIEW** 67 - 69**KOLUMNE** 70 - 71**BRIENZ***info***«Wir fühlen uns als Mitglieder der grossen <Rockfest-Familie>»****30 Jahre Brienersee Rockfestival: vier Tage heisser Rock am kühlen See!**

Fredi Bieri, als Vereinspräsident des Brienersee Rockfestivals bist du gleichzeitig OK-Präsident. Heisst das, du bist jetzt im Dauerstress?

Nein, das wäre nicht richtig ausgedrückt. Natürlich gibt es jetzt im Sommer sehr viel zu tun und es muss exakt geplant werden. Aber wir sind ein gutes Team und die Ressorts arbeiten sehr gut. Dazu achten wir darauf, dass eben niemand unter Dauerstress gerät, man hilft sich gegenseitig und arbeitet eng zusammen. Im Winter gibt es dafür dann wieder ruhigere Zeiten.

Vier Tage dauert das Festival diesmal. Das ist aussergewöhnlich, oder?

Es ist nicht der Normalfall. Aber es hat schon eine gewisse Regelmässigkeit. Soweit ich mich erinnern kann, war das in Jubiläumsjahren immer so. Bei 15, 20 und 25 Jahren dauerte das Fest immer vier Tage. Und jetzt bei 30 Jahren war das uns allen sowieso klar. Wir wollen sehr viel Abwechslung. Wir haben mit früheren und aktuellen Musikern ein abwechslungsreiches Programm für mehrere Generationen zusammengestellt

An einem Jubiläum erinnert man sich immer an frühere Zeiten. Geht dir das auch so?

Ja, schon. Aber Erinnerungen kommen nicht nur bei einem Jubiläum, man erinnert sich nach jedem Fest gerne an die früheren Höhepunkte und spricht von vergangenen Ereignissen. Klar, bei Jubiläen ist das besonders häufig. Und wenn dann die Richtigen zusammensitzen – auch solche, die von Anfang dabei waren – dann ist das wirklich immer interessant und lustig...

Gibt es denn viele solche Veteranen?

Oh ja, es gibt auch Helfer, die seit Anfang oder seit vielen Jahren mit dabei sind. Wir fühlen uns als Mitglieder der

**Fredi Bieri**

Jahrgang: 1984

Zivilstand: ledig

Hobbies: Strassenhockey, Skifahren und auf dem See sein

Beruflicher Werdegang: Schulen in Brienz, dann Lehre als Automechaniker in der Lambach-

garage und Lehre als Zimmermann bei der Wyler AG. Seit dreieinhalb Jahren Lastwagenchauffeur bei Heinz Zobrist AG Transport in Brienz

www.brienerseerockfestival.ch

grossen <Rockfest-Familie> und spüren eine gute Zusammengehörigkeit.

Laut Ankündigung ist das diesjährige Line-Up besonders interessant, warum?

Wir haben seit drei Jahren vermehrt auch ausländische Bands gebucht. Wir wollen alle Zuschauergenerationen ansprechen und Leute aus der guten Stubbe und von der Terrasse locken – Leute, die sonst nicht gekommen wären.

Welches ist dein persönlicher Favorit?

Im Vorhinein habe ich eigentlich nie persönliche Favoriten, ich bilde mir meine Meinung am Fest. Der Eindruck vom Live-Konzert kann ganz anders sein als der von der <Tonkonserve>. Bühnenpräsenz, Showtalent und Ausstrahlung sind eben auch wichtige Faktoren für den Gesamteindruck – erst dann bilde ich mir mein Urteil.

EIGERSONNE
THE FAMILY SUNCREAM

www.eigersonne.ch

SPF 30
HOHER SCHUTZ

RESISTANT • SENSITIV PEAU • HIPPER • UVA AND CELL PROTECTION

Juli im Des Alpes
dem Treffpunkt in Interlaken:

Täglich gluschtige Holzofenpizza ab 18 Uhr

FR., 7. Juli, 20 Uhr, Thunersee Musikanten
FR., 14. Juli, 20 Uhr, Musikgesellschaft Ringoldswil

Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à CHF 18.–
Fragen Sie nach unserem Menüpass:
Jedes 11. Menü ist gratis

DO., 27. Juli, 20 Uhr, Stadelörgeler Bönigen

Reservieren Sie sich heute schon Ihren Tisch für
den 1. August und geniessen Sie mit der Steelband
Poccoloco und einem guten Nachtessen das
einzigartige Feuerwerk!

Herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI
Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland
Tel. 033 822 23 23
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

Besonders gespannt ist man in Brienz auf den einheimischen Blueser Marc Amacher. Natürlich freut man sich, ihn nach seinen spektakulären Fernsehauftritten nun live am Festival zu sehen...

Blues passt bei uns sehr gut ins Bild. Der Rock wurzelt ja auch im Blues. Es ist toll, einen Einheimischen präsentieren zu können, der eine derart steile Karriere gemacht hat. Und wir haben gerne Stilrichtungen, die unsere Breite unterstreichen und doch ins Gesamtbild passen. Wir sind sehr gespannt, wie Marc beim Publikum ankommt. Wenn ich im Fernsehen gesehen habe, wie er beim Publikum ankam, wird das bei uns wohl auch so sein. Wir haben ja wirklich eine grosse Vielseitigkeit im Programm, die auch über Irish Folk Rock bis zu Mundart geht.

Die Einheimischen sind sehr gut vertreten. Was ist eure Absicht dahinter?

Wir haben bewusst versucht, Einheimische zum Zug kommen zu lassen. Das Interesse war gross und es haben sich viele beworben. So haben wir jetzt eine Reihe von Bands, die auftreten werden. Unter anderem auch Bands, die einmal in den Anfängen des Festivals gespielt haben und jetzt wieder ein Comeback wagen.

Und nun hofft ihr natürlich auf ein volles Zelt.

Ein volles Zelt ist immer eine Idealvorstellung. Wir freuen uns auf jeden Fall, wenn die Konzerte gut besucht sind. Wir sind ja auch finanziell darauf angewiesen.

Läuft der Vorverkauf gut?

Er ist bis jetzt sehr gut gelaufen. Wir konnten das Line-Up früh bekannt geben und haben auch bei den Medien gute Präsenz und PR bekommen. Aber

die Buchungsgewohnheiten der jungen Besucherinnen und Besucher haben sich geändert. Früher buchte man früh. Heute wartet man ab und kommt dann oft erst spät in den Vorverkauf. Darum sind für uns Prognosen immer schwierig.

«Ich denke, das Publikum kommt um Musik zu hören und nicht einen langweiligen Redner.»

Wie haben sich eigentlich über die Jahre die Zuschauerzahlen entwickelt?

Es ist ein ständiges Auf und Ab. Wir können nicht eine konkrete Bilanz ziehen.

Wieso?

Ich denke, es hängt vom Programm ab. Und die Wetterprognose spielt sicher auch eine Rolle. Es sind immer verschiedene Faktoren.

Wenn man in letzter Zeit die schrecklichen Vorkommnisse mit terroristischem Hintergrund an grossen Konzerten und Veranstaltungen verfolgt hat, stimmt das nachdenklich.

Hat das auch Auswirkungen auf euer Sicherheitskonzept?

Wir sind uns bewusst, dass die Sicherheit ein heikler Punkt ist. Im Rahmen des Möglichen wollen wir hier noch besser werden, aber wir wollen auch nicht überreagieren. Wir denken aber eher an Gefahren im Zusammenhang mit dem



Beim Interview geht auf dem späteren Festplatz ein Gewitter nieder. Fredi Bieri zeigt trotzdem, wo dann hinter den tiefen Pfützen das Zelt stehen wird.



So sieht es jeweils bei den Konzerten im Festzelt aus.

(Bild zvg)

Wetter als an terroristische Aktionen. Zum Beispiel ein Ereignis wie am Turnfest von Biel, wo ein überraschender Sturm grosse Schäden und auch Verletzte verursacht hat. Das ist für uns wahrscheinlicher als irgendwelche Terroranschläge.

Aber zum Beispiel bei den Eintrittskontrollen oder bei der Überwachung des Ablaufs...

Wir haben Eintrittskontrollen. Da haben wir eine professionelle Firma beauftragt. Diese Leute haben Erfahrung und geniessen unser Vertrauen. Aber wir wollen keine schwer bewaffneten Posten an den Eingang stellen, sondern angemessen und verhältnismässig präsent sein.

«Ein volles Zelt ist immer eine Idealvorstellung.»

Seit dem ersten Briener Rockfest vor dreissig Jahren sind im Land herum viele ähnliche Events entstanden und zum grössten Teil auch wieder von der Bildfläche verschwunden. Euch gibt es aber immer noch – wieso?

Ich denke, es ist unser einmaliges Areal. Bei gutem Wetter kann man die eine Zeltwand entfernen und ist dann direkt am Wasser. Das Festival ist nicht zu gross und alles ist übersichtlich. Wir wollen auch gar nicht mehr wachsen. Dazu hören wir oft, dass bei uns alles sauber und ordentlich sei. Die Toiletten sogar bis am frühen Morgen – wir haben tolle Helferinnen und Helfer.

Ja, die grosse Zahl von Helferinnen und Helfern ist auffallend – viele davon sind seit Jahren dabei. Habt ihr keine Probleme, jedes Mal so viele Freiwillige zu finden?

Es sind 350 Personen. Dazu kommen OK und spezielle Unterstützung. Man kann sagen, es sind rund 400 Leute ehrenamtlich im Einsatz. Es sind vor allem Einheimische oder Leute aus der Region. Ihre Treue dauert über Jahre. Das ist sehr erfreulich. Es kommen sogar Leute von weit her, um uns als Helfer zu unterstützen. Und ausnahmslos alle machen das freiwillig und ehrenamtlich.

Gibt es einen Festakt oder eine Ansprache von dir zum Jubiläum?

Nein! Ich bin nicht der Typ für Festreden. Ich mache meine Sache lieber im Hintergrund. Ich denke, das Publikum kommt um Musik zu hören und nicht einen langweiligen Redner.

Schon bald geht es los. Was sind deine Wünsche für den Jubiläumsanlass?

Dass alles reibungslos und ohne Zwischenfälle über die Bühne geht. Und natürlich gutes Wetter, zahlreiche Gäste, und eine friedliche Atmosphäre, die alle geniessen können.

Im Gästebuch auf der Homepage gefunden:

Eine Schreiberin, die sich «Wuschel» nennt, meldet sich dort wie folgt zu Wort: «Läck freue mier iis fir im Ouguscht uf Brienz... ganz vier Tag.» Und weiter: «...ler wisst nid per Zuefall z Datum vom 2018 scho? Da hätt de ig miis 30-jährige Jubiläum am Rockfescht.» Also wenn das kein treuer Fan ist! Da muss es den Organisatoren doch ganz «wuschelig» zu Mute werden!

Text/Bilder: Peter Santschi

BARBECUE ALL-YOU-CAN-EAT

Ab dem 4. Mai jeden
Donnerstag ab 17.30 Uhr
After-work-time!

From 4th of May every
Thursday from 5.30 p.m.
after-work-time!

Livecooking auf unserer Terrasse
mit Salat- und Beilagenauswahl
für **59.00 CHF p. P.**
Livecooking at our terrace with
various selection of salads and
side dishes for
59.00 CHF per person

LINDNER

★★★★★

GRAND HOTEL BEAU RIVAGE
Interlaken



Lindner Grand Hotel Beau Rivage
Höheweg 211 • CH-3800 Interlaken
Tel. +41 33 82670-07
info.interlaken@lindnerhotels.ch
www.lindnerhotels.com

NICHT NUR BESSER. ANDERS.
NOT JUST BETTER. DIFFERENT.

Finde die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt. Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie uns die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BodeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch
Einsendeschluss: Montag, 10. Juli 2017

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von Fr. 100.– von der Dropa Drogerie Günther Unterseen/Interlaken.



Original: Celina Frutiger Ringenberg 12 Jahre

Auflösung Suchbild Juni



Gewinner Juni-Ausgabe:
Isabella Zimmermann, Oberried

DAYLONG

UV-Schutz für jeden Hauttyp

z.B. SPF 30, Protect & Care Lotion, 200ml

CHF **27.90** statt CHF 39.90

auf alle Daylong-Produkte, 200 ml
bis 9.7.2017. Nicht kumulierbar

**DROGERIE
GÜNTHER**

GANZ SCHÖN GESUNDE

Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen
Tel. 033 826 40 40, dropa.guenther@dropa.ch

Filiale Interlaken Ost, 3800 Interlaken
Tel. 033 823 80 30, dropa.interlaken@dropa.ch



Food-Truck Happening zu Gast in Unterseen – Genuss pur!

Vom Freitag, 21. bis Sonntag, 23. Juli 2017

Diesen Juli verwandelt sich der Stadthausplatz in Unterseen in ein Schlemmerlokal unter freiem Himmel. Damit Sie eine grosse Auswahl an Köstlichkeiten geniessen können werden Probiertionen zu tiefen Preisen angeboten.

Öffnungszeiten des Food-Truck Happenings mit über 20 exklusiven Trucks:

Freitag, 17 bis 23 Uhr

Samstag, 11 bis 23 Uhr

Sonntag, 11 bis 20 Uhr

Freier Eintritt!

Nach den erfolgreichen, schönen Durchführungen der Happenings in Thun und Fribourg ist neu auch Unterseen dieses Jahr ganz im Zeichen des guten Essens. An diesen

Veranstaltungen werden die Besucher mit Spezialitäten aus Nah und Fern verwöhnt. Für das längere Verweilen stehen Sitzplätze zur Verfügung. Zwei Getränkewagen der Studenten der Hotelfachschule Thun und die musikalische Untermalung geben dem Street-food-Festival eine besondere Note. Ein Volksfest auf dem Bödeli!

Der Anlass sei kein Markt, betonen die Organisatoren. Dementsprechend werden die Leckerbissen auch nicht nur an Ständen verkauft, sondern in sogenannten «Food-Trucks» – kleinen Take-Away-Restaurants auf Rädern.



Die Bewegung der «Foodies», wie sich die fahrenden Köche umschreiben, kommt aus den USA. Dort und in europäischen Metropolen sind sie mittlerweile ein fester Bestandteil des Strassenbildes. Auch in der Schweiz gibt es immer mehr Imbiss-Nomaden. An Bahnhöfen, auf Plätzen oder bei Einkaufszentren bilden sie mit ihren saisonalen und hochwertigen Menüs einen erfrischenden Kontrast zu bekannten und traditionellen Speisekarten.

Das Food-Truck Happening erklärt in wenigen Häppchen

«Die Magie der Trucks», nennt es Marc Hubacher. Seine Food-Truck Happenings an ausgesuchten Standorten gehören zu den angesagten Lifestyle-Events, welche vor allem urbane Plätze und Strassenzüge in den warmen Monaten beleben. Das weltumspannende Restaurant will nicht die herkömmliche Gastronomie konkurrieren sondern im Gegenteil, die Menschen zum Ausgehen und feinem Essen verführen und neue kulinarische Inspirationen bieten.

Die Vielfalt der Trucks reicht von Norddeutschland über das Elsass, die Schweiz bis nach Frankreich was die Herkunft der Trucks betrifft. Hinsichtlich der Angebote von Pulled-Porc-Sandwich vom Smoker, Hummus, Vegane Überraschungen, Vietnamesische Spezialitäten oder Burger nach speziellen Haus-Rezepten. Nicht fehlen dürfen die feinen Crêpes nach Bretonischer Art, Spanische Churros,

ungarische Dessertspeisen bis hin zur selbsthergestellten Glace und Frozen Yoghurt.

Die Liste der speziellen Angebote wäre noch um Einiges zu ergänzen, doch lassen Sie sich direkt beim Happening in Unterseen auf Ihr persönliches Erkunden und Erleben ein!

Dem Veranstalter ist es wichtig, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist, schliesslich wolle er keine abgehobene Zusammenkunft von Lebensmittel-Kennern, sondern ein kulinarisches Volksfest mit für die ganze Region. Genuss pur! Für Frau und Mann – einzeln, als Familie oder mit Freunden. Herzlich willkommen!

Weitere Informationen finden Sie unter www.food-truck-happening.ch

Verein Passepartout/
Dialog Kommunikation
www.dialog-kommunikation.ch
info@dialog-kommunikation.ch
Telefon 033 243 52 06

30. Jubiläum 1988 bis 2017

Brienzersee Rockfestival

3. BIS 6. AUGUST 2017

- ▶ THE SWEET
- ▶ HANERY AMMAN
- ▶ PRETTY MAIDS
- ▶ DIRE STRAITS EXPERIENCE
- ▶ DABU FANTASTIC ▶ QUIREBOYS
- ▶ DADA ANTE PORTAS ▶ HARDLINE
- ▶ MARC AMACHER AND BAND ▶ KISS FOREVER BAND
- ▶ TORTILLA FLATS ▶ THE NEW ROSES ▶ STATION QUO
- ▶ THE MOORINGS ▶ HELLS BELLES ▶ GEORGE ▶ HALUNKE
- ▶ KICK DOWN ▶ HAMSCHTER ▶ DEAF ▶ GLOWING SHELTER ▶ N8 ▶ NECK-TIE ▶ MEET@HOME

brienzerseerockfestival.ch



Behandlung nach dem Faszien-Modell (FDM)

Diese noch neuartige Behandlungsmethode überzeugt durch den Sofort-Effekt.

Schmerzen werden deutlich gemindert und Bewegungseinschränkungen verbessert. Das Erstaunliche: bei frischen, sogenannten akuten Traumata, funktioniert dies sogar so effizient, dass oft nur wenige Therapiesitzungen bis zur Beschwerdefreiheit nötig sind. Ob es sich dabei um eine gebrochene Zehe, Bänderriss oder ein Schleudertraumata handelt, ist nicht entscheidend. Wichtig ist nur, dass die sonst übliche Erststilllegung weggelassen und schnellstmöglichst die erste Behandlung nach FDM erfolgt. Sehen Sie hierzu echte Behandlungs-Videos auf meiner Webseite. Nicht traumatische Beschwerden sind jedoch weit häufiger und mit FDM ebenso behandelbar. Auch hier zeigen sich oft sofortige Verbesserungen während der laufenden Behandlung. Mit wie vielen Behandlungen insgesamt zu rechnen ist, kann nach der ersten Sitzung abgeschätzt werden.

Was ist anders bei FDM als bei anderen Behandlungsmethoden?

Der Einbezug der Beschwerdegestik des Patienten ist entscheidend und wird bei keiner anderen Behandlungsmethode beachtet. Dabei ist die Körpersprache, wenn man diese versteht, klarer als die gesprochene Sprache und gibt Auskunft über die Art der Beschwerde und wie diese zu behandeln ist. Der Therapeut führt dies dann mit viel Geschick und präziser Technik aus. Dies bedeutet: der Patient ist der Regisseur seiner Behandlung.

«Faszien-Modell, der schnelle weg zur Schmerzfreiheit.»

Wie kommen Sie zur einer Behandlung nach FDM?

Selbstzuweisung:
Telefon 033 821 07 55
Ich bin Zusatzversicherungsanerkannt.

Erfahrung als FDM-Therapeut:

Seit 2012 als einer der ersten FDM-Therapeuten der Schweiz tätig. Als Hilfs-Dozent seit 2015 an den Kursreihen der AIM-Ausbildungsstätte für FDM-Therapie in Zürich dabei. Mehr Informationen zu FDM und Tarif unter www.physiokonzept.ch



René Mühlemann
Aegertweg 33
3800 Matten
Tel. 033 821 07 55
info@physiokonzept.ch
www.physiokonzept.ch

Hauptsponsor



SCHINDIBAR ERÖFFNUNG: Mittwoch, 2. August, 19.00 Uhr

EVENTS IM NATURSTRANDBAD BURGSEELI



- **MONDSCHNEIN-SCHWIMMEN**
Samstag, 8. Juli
- **SPINNING**
Jeweils montags 19.00 Uhr und donnerstags 7.30 Uhr
- **AQUA FITNESS**
Jeweils dienstags 9.00 Uhr und donnerstags 9.00 Uhr
- **GRILL & CHILL**
Ab dem 7. Juli jeweils freitags ab 18.00 Uhr, lädt das Restaurant zum kulinarischen Gaumenschmaus



EVENTS IN RINGGENBERG



DORFABEND IN DER SCHLOSSWEID – Konzert und Unterhaltung
Mittwoch, 12. Juli ab 18.00 Uhr (Verschiebedatum Donnerstag, 13. Juli)

Informationen: 033 822 33 88 oder mail@ringgenberg-goldswil.ch



Schieben Sie Dieben einen Riegel vor

Diebe sind unberechenbar.

Deshalb ist es empfehlenswert, sein Hab und Gut vor den finanziellen Folgen eines Einbruchs oder Diebstahls zu schützen. Mit diesen Tipps verhindern Sie, dass Sie den Dieben das Leben allzu leicht machen.

1. Gelegenheit macht Diebe

Diebe möchten Ihnen genauso wenig begegnen wie Sie ihnen. Sie sind menschen-, licht- und eigentlich auch arbeitsscheu: Grosse Umstände wie z. B. verriegelte Türen und bellende Hunde mögen sie nicht.

2. Achten Sie auf Ihre Sachen

Wenn Diebe einbrechen, schlagen sie selten Türen und Fenster ein. Lieber knacken sie diese mit einem Schraubenzieher. Dazu brauchen sie oft nur ein paar Sekunden und erzeugen keine verdächtigen Geräusche. Meistens brechen sie Terrassentüren auf oder klettern über Balkone.

3. Diebe gibts auch unterwegs

Entspannen Sie sich gerne im Zug und schliessen Sie dabei die Augen? Gerne kommen Sie jedoch auch mit Brieftasche und Smartphone zu Hause an. Lassen Sie Ihre Wertsachen nie öffentlich und unbeobachtet herumliegen. Ausserdem klauen Diebe auch häufig, wenn Sie abgelenkt sind, z. B. im Gedränge am Bahnhof.

4. Sagen Sie es Ihrem Nachbarn, nicht dem Dieb

Lassen Sie das Licht brennen oder täuschen Sie mit Zeitschaltuhren eine ständige Anwesenheit vor? Diese Massnahmen greifen jedoch nicht, wenn Sie gleichzeitig den Schlüssel unter die Fussmatte oder in den Briefkasten oder Blumentopf legen oder eine liebevolle Nachricht auf die Türkleben: «Bin um 2.00 Uhr wieder da.»

5. Rollläden, Schockbeleuchtung und Alarmanlage

Je weniger sich Nachbarn gegenseitig abschotten, desto grösser ist die Bereitschaft, auf das Eigentum des anderen ein wachsames Auge zu haben. Eine bewachsene Terrasse bietet nicht nur Schutz vor neugierigen Blicken, sondern ist auch eine ideale Tarnung für Einbrecher.

Tipps & Tricks

- Profitieren Sie von kostenlosen Sicherheitsberatungen der Polizei oder anderer Sicherheitsspezialisten.
- Bringen Sie Ihre Wertsachen zu Freunden oder zu einer Bank, wenn Sie länger verreisen.
- Übertragen Sie Fotos so schnell wie möglich von der Kamera auf einen anderen Datenträger.
- Überprüfen Sie Ihre Versicherungssumme regelmässig. Der Wert Ihres Hausrats steigt mit jedem neuen Möbelstück, Fernsehgerät oder Schmuckstück.
- Wenn es doch passiert: Rufen Sie die Polizei an und räumen Sie den Tatort nicht auf.



Ruedi Stähli
Kundenberater

Zurich, Generalagentur
Robert Grau
Untere Bönigstrasse 9
3800 Interlaken
ruedi.staehli@zurich.ch
Tel. 033 828 35 33
oder 078 612 72 35



Rundreisen

Ostfriesland – Nordsee – Meyer-Werft
 Flussreise Klassischer Rhein
 Südnorwegens Traumfjorde
 Irland – Nordirland
 Mecklenburgische Seenplatte mit Wolfsburg
 Inselhüpfen in Griechenland
 Winterzauber Lappland (Vorschau 2018)

Kurzreisen

Bernina Express – durch das UNESCO Welterbe
 Schlemmerreise Emilia Romagna
 Abschlussfahrt Starnbergersee

Ferienreisen

Ferien am milden Wörthersee – Kärnten
 Pertisau am Achensee
 Seefeld im Tiro
 Stern-Radreise Toskana

Musikreisen

Bregenzer Festspiele «Carmen»
 Kastelruther Spatzen im Südtirol

Konzerte / shows / Theater

Flumserberg Open Air mit TRAUFFER
 Chippendales in Zürich
 Konzert Helene Fischer in Zürich
 Musical «Dirty Dancing» in Basel
 Emmentaler Liebhaberbühne «Geld und Geist»

Ausflugsfahrten

Wallis – Moosalp
 Insel Mainau
 Besichtigung Sasso San Gottardo
 Zoo Basel
 5-Pässefahrt
 Ausflug ins Bürgisweyerbad
 Schifffahrt auf dem Zugersee

Mecklenburgische Seenplatte mit Wolfsburger Autostadt 19. bis 25. August 2017 - 7 Tage

In der Mecklenburgischen Seenplatte sind mehr als zweitausend grosse und kleine Seen durch Flüsse und Kanäle miteinander verbunden. Typisch für diese Landschaft sind ausgedehnte Wälder, glitzernde Seen und sagenumwobene Moore, verträumte Dörfer und verwinkelte Kleinstädte, herrschaftliche Gutshöfe und verwunschene Schlösser und ausgedehnte Wälder. Lassen Sie die Hektik des Alltags hinter sich und erkunden Sie die Weite der Mecklenburgischen Seenplatte, die Natur in ihrer reinen Vielfalt. Der Besuch von Leipzig und der Wolfsburger Autostadt runden diese Reise zu einem tollen Erlebnis ab.

Datum	Tage	Preise
9. bis 15. Juli	7	Fr. 1'275.–
19. bis 27. Juli	9	Fr. 2'155.–
19. bis 30. Juli	12	Fr. 2'575.–
3. bis 16. August	14	Fr. 2'985.–
19. bis 25. August	7	Fr. 1'575.–
20. Sep. bis 1. Okt.	12	Fr. 2'555.–
22. Feb. bis 8. Mrz. 2018	15	Fr. 4'525.–

4. bis 6. September	3	Fr. 575.–
12. bis 15. Oktober	4	Fr. 875.–
19. bis 22. Oktober	4	Fr. 845.–

11. bis 16. September	6	Fr. 1'195.–
17. bis 24. September	8	Fr. 1'215.–
17. bis 24. September	8	Fr. 1'245.–
2. bis 8. Oktober	7	Fr. 1'655.–

16. bis 17. August	2	Fr. 480.–
7. bis 10. September	4	Fr. 595.–

Montag, 31. Juli	Fr. 160.–
Freitag, 6. Oktober	ab Fr. 125.–
27. und 28. Oktober	ab Fr. 190.–
Samstag, 25. November	ab Fr. 175.–
Sonntag, 26. November	Fr. 85.–

Sonntag, 2. Juli	ab Fr. 93.–
Mittwoch, 5. Juli	Fr. 88.–
Freitag, 7. Juli	Fr. 135.–
Dienstag, 11. Juli	ab Fr. 55.–
Donnerstag, 13. Juli	ab Fr. 75.–
Sonntag, 16. Juli	ab Fr. 49.–
Samstag, 29. Juli	ab Fr. 105.–



Verlangen Sie unseren Reisekatalog – wir freuen uns auf Ihren Anruf! Ihr Flück-Reisen Team



Beliebtheit von Wohnraumfeuerungen

Atmosphäre und Behaglichkeit zu Hause

Ende 2016 wurde im Auftrag von «feusuisse», dem Verband für Wohnraumfeuerungen, Plattenbeläge und Abgasanlagen, eine repräsentative Umfrage zum Thema Wohnraumfeuerungen durchgeführt. Ziel war es, die Nutzung, Beliebtheit oder auch den Wunsch nach einer Wohnraumfeuerung abzuklären. Befragt wurden 1000 Mieter und 1000 Eigentümer ab 18 Jahren in der deutsch- und französischsprachigen Schweiz.

Die wichtigsten Fakten

- Knapp 9 von 10 Befragten mit Cheminée oder Holzofen würden sich auch in einem neuen Zuhause wieder eine Wohnraumfeuerung wünschen.
- Knapp 70% der Mieter wären bereit, für ein Cheminée oder einen Holzofen eine höhere Miete zu bezahlen.
- Die Wohnraumfeuerung zählt bei den Eigentümern und Mietern zu den beliebtesten Ausstattungen.
- Wenn die kühleren Tage kommen, benutzen 30% der Befragten ihre Feuerung sogar mehrmals in der Woche.
- Die Hauptgründe zur Nutzung der Wohnraumfeuerung sind das Heizen und die angenehme Atmosphäre und Behaglichkeit im eigenen zu Hause.

Eigene Erfahrungen Ein wichtiger Punkt aus unseren eigenen Erfahrungen für die Beliebtheit und auch die Häufigkeit einer Benutzung von Wohnraumfeuerungen ist der Zustand derselben. So werden z. B. alte, offene Cheminées eher wenig oder gar nicht mehr befeuert, da diese vielfach auch einen schlechten Zug aufweisen und im Betrieb nicht dieselbe Freude bereiten wie eine neuere und saubere Wohnraumfeuerung. Hier ist noch viel Nachholbedarf für eine Sanierung oder einen Neueinbau vorhanden.

Fazit Die Umfrage zeigt auf, dass die Wohnraumfeuerung immer noch sehr beliebt ist und seine Daseinsberechtigung



hat. So lohnt es sich bei der Planung eines Neubaus, bei Eigentums- und Mietwohnungen diesen Wunsch zu berücksichtigen. Ebenfalls ist unsere Empfehlung, bei Gebäudesanierungen und Umbauten die Wohnraumfeuerung miteinzubeziehen und diese ebenfalls auf den neusten technischen und optischen Stand zu bringen. Gerne sind wir bei diesen Vorhaben Ihr kompetenter Fachpartner.

Die ausführlichen Resultate der Umfrage sind auf www.faktenfeuer.ch ersichtlich.



Marco Zurbuchen
 Eidg. dipl. Hafnermeister

Zurbuchen Plattenbeläge und Ofenbau AG
 3800 Unterseen
 Tel. 033 822 79 84
 info@zurbuchen-unterseen.ch
 www.zurbuchen-unterseen.ch
 Showroom Bahnhofstrasse 21, Unterseen



Maennlichen.ch
GENUSS AM BERG FÜR DIE GANZE FAMILIE!



> 2. JULI: **BERGFRÜHLINGSFEST***

> **Trachtenfest***
30. Juli 2017

> **Jazzbrunch**
20. August 2017

* Nur bei schönem Wetter

> **Unsere Wandervorschläge:**
Panoramaweg, Romantikweg,
Öpfelchüechliweg, Gemsenweg –
mit den Highlights Lieselotteweg
und «Royal Walk».



Männlichenbahn
GRINDELWALD
Telefon 033 854 80 80

Krebser

Die schönsten Panoramatauren in der Schweiz

Berge, die man einfach gesehen haben muss, Täler, die ganz neue Blickwinkel erschliessen, Seen, die aus der Vogelperspektive wie Perlen in der Landschaft liegen.

Die Routen sind so gewählt, dass sie wo immer möglich abseits der viel begangenen Wege verlaufen, aber mindestens ebenso viel Panorama bieten. Ein Buch für alle Wanderbegeisterten, die die Schweizer Alpen in ihrer ganzen Schönheit und Vielfalt erleben wollen.



David Coulin
Die schönsten Panoramatauren in der Schweiz, AT Verlag, Fr. 49.90

Krebser AG
Martin Gafner
Aarmühlestrasse 35
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@krebser.ch
www.krebser.ch

Krebser



Ob Beginner oder Profi,
bei uns finden Sie alles für
den Schulanfang!

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

www.krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Stille Wasser / Donna Leon / Verlag Diogenes
2. Into the Water – Traue keinem. Auch nicht dir selbst. / Paula Hawkins / Verlag Blanvalet
3. Das Mädchen aus Brooklyn / Guillaume Musso / Verlag Pendo
4. Grand Prix / Martin Walker / Verlag Diogenes
5. Gipfeltreffen / Blanca Imboden / Verlag Wörterseh

Top 5 Sachbuch

1. Das passende Leben / Remo H. Largo / Verlag S. Fischer
2. Die deutsche Rechtschreibung / Duden / Verlag Duden
3. In der Mitte schlägt das Herz / Rene Pretre / Verlag Rowohlt, Reinbek
4. Älterwerden für Anfänger / Silvia Aeschbach / Verlag Wörterseh
5. Darm mit Charme / Giulia Enders / Verlag Ullstein





MONTREUX MEETS BRIENZ 24. Jazz Festival 2017

GRATIS-KONZERTE

23. Juni Freitag, 20.00 Uhr
Jazztrace

2. Juli Sonntag, 20.00 Uhr
Denver Jazz Club Youth All Stars

6. Juli Donnerstag, 20.00 Uhr
University of New Hampshire

7. Juli Freitag, 20.00 Uhr
D U S

8. Juli Samstag, 20.00 Uhr
JazzNoEvilQuartet

18. Juli Dienstag, 20.00 Uhr
19. Juli Mittwoch, 20.00 Uhr
Silvan Joray Trio

21. Juli Freitag, 20.00 Uhr
S A R D A

22. Juli Samstag, 20.00 Uhr
23. Juli Sonntag, 17.00 Uhr
Yuri Storione 4Tet

25. Juli Dienstag, 20.00 Uhr &
26. Juli Mittwoch, 20.00 Uhr
W E L T E N

27. Juli Donnerstag, 20.00 Uhr
Danny Jazz Quartet

16. August Mittwoch, 20.00 Uhr
West Side Big Band

18. August Freitag, 20.00 Uhr
Forlorn Elm

26. August Samstag, 20.00 Uhr
Flamingo Lights, Duo

Seehotel Bären
Hauptstrasse 72, Brienz
033 951 24 12
info@seehotel-baeren-brienz.ch
www.seehotel-baeren-brienz.ch



Medical Wellness Ayurveda
SEEHOTEL BÄREN
AM MAGISCHEN BRIENZERSEE

Bären Jubiläum

Die Berg- und See-Oase voller Überraschungen



Mit grosser Freude feiern wir mit Ihnen das 25-jährige Jubiläum unseres Wirkens und Seins im Seehotel Bären Brienz am magischen Brienzensee!

25 Jahre Bären Brienz

25 Jahre Regionale Köstlichkeiten dazu

24 Jahre Jazz Festival «Montreux meets Brienz»

22 Jahre Authentisches Medical Ayurveda

22 Jahre Indische und Ayurvedische Köstlichkeiten

20 Jahre Boutique Ganesha

10 Jahre Bärl-Paradies am See und vor allem

25 Jahre tiefempfundene herzliche Gast-Freundschaft

Verlassen Sie Ihren gewohnten Alltag, besuchen Sie uns, er-Leben Sie die spektakuläre Schönheit unserer Berg- und See-Oase, geniessen Sie Köstliches, lauschen Sie den Jazz-Klängen, erfahren Sie heilende Ayurveda-Behandlungen und ... fühlen Sie sich ganz einfach wohl aufgehoben!

Gegen Vorweisen des Bödeli- und BrienzInfo Magazins erhalten Sie:

AYURVEDA WOHLBEFINDEN MIT DEM PROFESSIONELLEN TEAM

Authentische Massagen und Behandlungen à 45 Minuten Fr. 80.- anstelle Fr. 96.-

SEETERRASSE – GEDECKTE TERRASSE – SEERESTAURANT Regionale Spezialitäten und saisonales Angebot Indische & Ayurvedische Delikatessen, Apero zum Essen

BOUTIQUE GANESHA 20 Jahre Geschenkboutique – 20% Ermässigung im Jahr 2017 auf den Textilien für die Bewohner der Region

MONTREUX MEETS BRIENZ Tolle Gratis-Konzerte, Big Bands aus den USA und der Schweiz, fesselnde Musiker, Highlights direkt am See

BÄRLI-PARADIES Spielplatz für die Kinder am See und Innen-Spielraum für die Kleinen. Kinder-Karte und Spezialmenüs für die Kinder-Party!

HERZLICH WILLKOMMEN!



Thunersee – Brienzensee

«TOI Aktuell» – News aus dem Tourismus

Neuer Standort für die TOI Tourist Information



Interlaken Tourismus hat in den letzten Jahren stark expandiert, der Mitarbeiterbestand wurde mehr als verdoppelt und das Vereinsgebiet vergrössert. Der Betrieb ist in den gleichbleibenden Räumen in der Dependance des Hotels Metropole stark gewachsen und die Verteilung von auseinanderliegenden Arbeitsbereichen – die Tourist Information auf der einen und die Administration, auf zwei unterschiedlichen Stöcken, auf der anderen Seite der Harderstrasse – war auf lange Sicht weder zufriedenstellend noch zeitgemäss. Für Interlaken Tourismus bot sich die Gelegenheit, am Postplatz neue Räumlichkeiten zu beziehen. Die erste Umzugsphase ging in den letzten Tagen und Wochen bereits über die Bühne. Das Team der Tourist Information unter der Leitung von Mario Kovacevic zügelte als erstes an den Postplatz und begrüsst Gäste und Kunden seit dem 29. Mai 2017 an der Marktgasse 1. Die neue Tourist Information besticht durch ein zeitgemässes und im alpinen Chic gestaltetes Ambiente, welches bereits nach kurzer Zeit bei den Besuchern auf sehr positive Resonanz trifft. Die Öffnungszeiten und das Dienstleistungsangebot werden im bewährten Rahmen beibehalten. Die restlichen TOI-Teams planen ihren Umzug nach dem

Unspunnenfest und zügeln im Verlaufe des Herbsts 2017. A propos Unspunnenfest... haben Sie Ihre Tickets schon gekauft? Auch diesen Service bietet die Tourist Information an. Für den 11. November 2017 plant Interlaken Tourismus eine grosse Eröffnungsparty am neuen Standort. Detaillierte Informationen zur Eröffnungsparty erfolgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Öffnungszeiten Tourist Information Interlaken im Juli & August

Montag – Freitag	8.00 – 19.00 Uhr
Samstag	9.00 – 17.00 Uhr
Sonntag	10.00 – 16.00 Uhr

Unter dem Rubrikittel «TOI Aktuell» berichtet Interlaken Tourismus (TOI) aus seinem Tätigkeitsgebiet und den Bemühungen, das Verständnis für den Tourismus zu fördern.

Interlaken Tourismus
Marktgasse 1, Postfach, 3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 826 53 00
mail@interlaketourism.ch
www.interlaken.ch



«Herzenshüter» – der Vorverkauf für die Jubiläums-Trilogie ist eröffnet!

art7 präsentiert zu seinem 10-jährigen Bestehen eine ganz besondere Produktion

UNSPUNNEN DIE FESTE – DIE GESCHICHTE

Das offizielle Unspunnenbuch 2017, inkl. Original Unspunnen-Briefmarke und Unspunnen-CD, beleuchtet die Entstehungsgeschichte des grossen Folkloresanlasses im Spiegel der Entwicklung der Eidgenossenschaft. Zudem thematisiert es die grosse Bedeutung der ursprünglichen Hirtenspiele für den Fortbestand des vielfältigen Schweizer Brauchtums. Der Geist von Unspunnen und alle Themen rund um das Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen werden erklärt. Das wunderbar gestaltete Buch präsentiert eine Vielzahl an prächtigen Bildern von 1805 bis in die Gegenwart.

Autor Martin Sebastian, Folkloreexperte
Verlag Alpenrosen Verlag GmbH, 9103 Schwellbrunn
Umfang 320 Seiten. Format 24 x 30 cm, gebunden mit Hardcover
Vorworte Bundespräsidentin Doris Leuthard und OK-Präsident Ueli Bettler

Unspunnen-Briefmarke mit der 100er-Original Sonderbriefmarke Unspunnenfest 2017
Unspunnen-CD «Unspunnen, Die Musik – Die Lieder» von allen Unspunnenfesten 1805 bis 2017, inklusive des neuesten Unspunnenlieds von Trauffer, Miss Helvetia, Volkstanz, Unspunnenhorn, Jodel, Küherlied, Kapellen, Jugendchor u.v.m.
 ISBN 978-3-033-06007-4

CHF 59.–



Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Unspunnen, Die Feste – Die Geschichte» zum Preis von je CHF 59.– (inkl. Versandkosten).
 ISBN 978-3-033-06007-4

WEBER VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____



Herzenshüter von Deborah Lanz

Teil I: «Das unentdeckte Reich»

Wiederaufnahme. Für Kinder und Erwachsene
 • 9. und 10. September, 13.30, 16.30 und 19.00 Uhr

Teil II: «Im Schatten»

Für Erwachsene
 • 19./20./26./27. Oktober, 20.00 Uhr
 • 9./10. November, 20.00 Uhr
 • 11. November, 16.00 und 20.00 Uhr
 • 23./24./25. November, 20.00 Uhr
 • 26. November, 11.00 und 20.00 Uhr

Teil III: «Die Königin»

Für Kinder und Erwachsene
 • 20./21. Dezember, 13.30, 16.30 und 19.00 Uhr
 • 22./23./26./27./28. Dezember, 16.00 und 19.00 Uhr

Spielort

Sämtliche Aufführungen finden im Kunsthaus Interlaken statt.

Vorverkauf

www.art-7.ch
 Telefonisch unter 079 532 55 61

Ab 2. August in der Buchhandlung
 Krebser, Aarmühlestrasse 35,
 Interlaken



Kulinarische Erlebnisse auf dem Brienzensee

Abendrundfahrt auf dem Dampfschiff Lötschberg

Jeden Samstag vom 1. Juli bis 2. September 2017

Geniessen Sie eine entspannte Abendrundfahrt mit köstlichen Fischspezialitäten. Interlaken Ost ab 19.07 Uhr, Interlaken Ost an 21.53 Uhr

Äplerbrunch

Jeden Sonntag vom 2. Juli bis 3. September 2017

Starten Sie Ihren Sonntagmorgen bei einem urchigen Äplerbrunch auf dem MS Brienz. Interlaken Ost ab 10.07 Uhr, Brienz an 11.20 Uhr

1. August-Rundfahrt

Erleben Sie die wunderschönen Feuerwerke und geniessen dazu ein herrliches Menü aus der Bordküche.

Interlaken Ost ab 20.10 Uhr, Interlaken Ost an 22.50 Uhr (MS Brienz)

Tischreservation: Gastro Lac AG, Telefon 079 422 90 79

Mehr Infos unter Tel. 058 327 48 11 oder bls.ch/schiff

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im Juli

Kunsthau Interlaken



Franz Niklaus König *Die Stadt Bern im Mondlicht*, aufgenommen vom Muristal- den, um 1810. Aquarell auf Transparentpapier, 84 x 119 cm, Kunstmuseum Bern

TOI-Sommerkonzerte 2017 beim Kunsthaus

Barbetrieb! Eintritt frei, Kollekte. Wir danken den Sponsoren Interlaken Tourismus und Bucherer 1888 – Uhren, Schmuck, Juwelen

Donnerstag, 6. Juli, 19.30 Uhr

Kurt Brunner's Jazz Combo

Jazz

Die einheimische Band spielt Coverversionen von Ray Charles bis Satchmo

Donnerstag, 13. Juli, 19.30 Uhr

Red Point Jazzband

New Orleans Jazz

Donnerstag, 20. Juli, 19.30 Uhr

Pfistermens Friends

Die Streetband spielt verschiedene Streetband-Klassiker, Soul- und Funknummern und Eigenkompositionen.

Donnerstag, 27. Juli, 19.30 Uhr

Crazy Mofos

Rock, Blues und Mundart

Franz Niklaus König Ausstellung zum Unspunnenfest 2017 Bis 3. September 2017

Umfassende Schau mit 70 Werken des bedeutenden Berner Malers. König war Mitinitiant der ersten Unspunnenfeste von 1805/08 und hatte mit seinem Wirken massgeblich Anteil an der Entwicklung des Tourismus im Berner Oberland.

Führungen jeweils Sonntagmorgen, 11 Uhr im Kunsthaus

2. Juli, Führung mit Beat H. Koenig, Bern

Franz Niklaus König – ein bedeutender Künstler zwischen romantischer Verklärung und kaufmännischer Begabung.

30. Juli, Führung durch die Ausstellung

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr

Sonntag, 11 bis 17 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen



TELLSPIELE INTERLAKEN

Tell – ein Stück Schweiz

Von den Generalproben zur Premiere am 8. Juli 2017



Geschenkidee

Wollen Sie einen unvergesslichen Geburtstag feiern? Haben Sie Freunde, ein Göttkind oder ein Grosskind, welches Sie mit einem Theaterabend überraschen möchten? Suchen Sie noch eine Idee für Ihren Firmen- oder Vereinsausflug oder für die Schulreise? Wir haben tolle Einzel- und Gruppenangebote, vom Abenderlebnis (mit div. Verpflegungsmöglichkeiten) bis zum Tagesausflug auf die Schynige Platte mit anschliessendem Besuch der Tellspele Interlaken, in verschiedenen Preislagen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf: Tellspele Interlaken, Tel. 033 822 37 22, info@tellspele.ch, www.tellspele.ch

Spieldaten Sommer 2017

8. Juli bis 16. September jeweils Donnerstag und Samstag, Beginn 20 Uhr. Nachmittagsvorstellung: 10. September, 14.30 Uhr, Schülervorstellung: 14. September, 20 Uhr

Tellspele Interlaken
Tellweg 5
3800 Matten-Interlaken

Tel. 033 822 37 22
info@tellspele.ch, www.tellspele.ch

«UNSER DÖLF»

75 WEGBEGLEITER UND ZEITZEUGEN WÜRDIGEN ALT BUNDESRAT ADOLF OGI

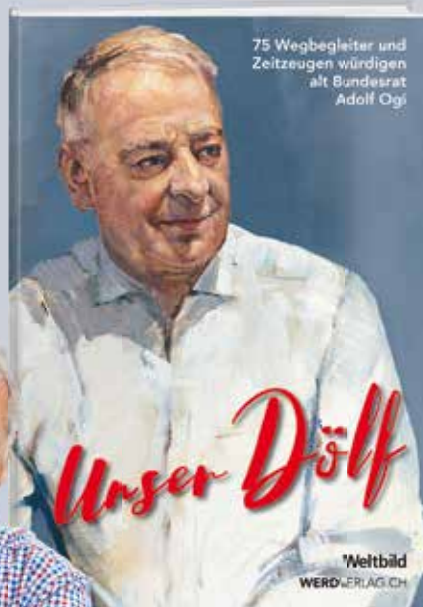
«Adolf Ogi ist einer der wenigen grossen Staatsmänner der jüngeren Geschichte der Eidgenossenschaft.»

Jean Ziegler

In dieser Hommage würdigen 75 nationale und internationale Wegbegleiter und Zeitzeugen alt Bundesrat Adolf Ogi zu seinem 75. Geburtstag: Kofi A. Annan, Fürst Albert II., Wolfgang Schüssel, Tony Blair, Bill Clinton, Doris Leuthard, Christoph Blocher, Moritz Leuenberger sowie viele weitere Persönlichkeiten aus Sport, Politik, Gesellschaft, Wirtschaft, Kultur, Militär und Medien.

Eine Kooperation zwischen dem Weltbild Verlag und dem Werd Verlag

Ein namhafter Betrag aus dem Verkauf des Buches geht an die Stiftung «Freude herrscht!».



«Unser Dölf»
Standardausgabe, deutsch
Format 17 x 24 cm: Fr. 36.90,
ISBN 978-3-03812-701-7

«Unser Dölf»
Limitierte Sonderausgabe, deutsch
Format 21 x 28 cm: Fr. 59.–,
ISBN 978-3-85932-870-9

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Unser Dölf»
Standardausgabe, deutsch, Fr. 36.90,
ISBN 978-3-03812-701-7

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Unser Dölf»
Limitierte Sonderausgabe, deutsch, Fr. 59.–,
ISBN 978-3-85932-870-9

Weltbild WERDVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144,
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online
oder per Mail: www.werdverlag.ch, mail@weberag.ch

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

www.gauklerfest-interlaken.ch



28. – 30. Juli 2017

14. INTERNATIONALES GAUKLERFEST INTERLAKEN

mit Akrobaten, Jongleuren, Zauberer, Komödianten & Musiker

FREITAG 28. JULI, ab 18.00 – 24.00 Uhr
SAMSTAG 29. JULI, ab 15.00 – 24.00 Uhr
SONNTAG 30. JULI, ab 15.00 – 23.00 Uhr

ROSENSTRASSE, ZENTRUM INTERLAKEN, EINTRITT FREI

UNTERHALTUNG & FESTWIRTSCHAFT für Kinder & Eltern

Stündlich MUSIK- & GAUKLERSHOWS:

JACK FLASH: One Man Zirkus mit Messer- Jonglage
THE POPEYE & OLIVE SHOW: Hochrad-Akrobatik & Comedy Show
TONI SMITH: Hula Hoop-Comedy Show
LES DUDES: Akrobatik, Jonglage & Comedy
PASCAL ACKERMANN – Hochstab-Clownerie & Akrobatik

Medienpartner:
BO BERNER OBERLÄNDER




Strassenbühne frei in der Rosenstrasse!

14. Internationales Gauklerfest in Interlaken

28. – 30. Juli 2017, in der Rosenstrasse, Zentrum Interlaken

Komiker, Jongleure, Akrobaten und Zauberer führen während drei Tage ihre Kunststücke und Shows mitten auf der Strasse vor und bieten sorglose Unterhaltung und unerwartete Momente für und mit dem Publikum.



The Jack Flash Show ist eine One-Man-Zirkus-Show. Die Mithilfe einiger starken Männer aus dem Publikum ist unerlässlich für seine erstaunlichen und kraftreissenden Stunts. Hier wird der Anti-Macho gefeiert: aus Fehler wird Humor und Angst wird lächerlich gemacht mithilfe verschiedener Becher- und Messer-Jonglagen. Der absolute Höhepunkt bietet ein atemberaubender Handstand auf 3,5 Meter über dem Boden.



The Popeye & Olive Show ist ein Strassenspektakel über die verlorene und dann wiedergefundene Liebe und noch viel mehr... Das bekannte Duo bietet beeindruckende Akrobatik, Kontorsionen und Pyramiden, Peitschenknallen, Einrad und einen umwerfend witzigen

Einbezug der Zuschauer. Diese Show wird die ganze Familie begeistern, sie zeigt uns wie man Hindernisse überwindet und wie man selbstgesteckte Ziele erreichen kann!



Toni Smith lief vom Zirkus weg, um ihre einzigartige Mischung aus Komödie und Fähigkeiten Strassenfestivals auf der ganzen Welt zu zeigen. Die Show ist ein Highlight für jung und alt. Mit ihren sehr originellen Stunts schießt sie Hula-Reifen aus der Hüfte, um auf ungeahnten

Zielen zu landen, während sie mit untrainierten Freiwilligen ausbalanciert.



Les Dudes – let's do this. Die Show nimmt das Publikum in eine eigene Welt, wo eine komische Überraschung nach der Anderen kommt und alles möglich ist. Die zwei verrückten Akrobaten, die unter anderem für den Cirque du Soleil auf der Bühne standen, zeigen eine Mischung aus zeitgenössischem Zirkus und Comedy. Mit einer Mini-Wippe, Feuer-Jonglage und einem Einrad heizen die Kanadier dem Publikum ein und performen auf höchstem Niveau.



Ikeda Yosuke – (Ersatz für Pascal Ackermann) der aus Japan stammende Künstler lässt mit Witz und Können das Gaukler-Publikum staunen. Er ist kein Zauberer, kein Jongleur, kein Schauspieler, nichts dergleichen. Der Japaner kombiniert einfachste Mittel wie Melodien, Rhythmen, Buchstaben und Formen zu einem verblüffenden Lauf der Dinge und punktet mit total unterhaltsamen Pop-Danc-Moves.



FÜR FISCHLIEBHABER

PRÄSENTIEREN WIR WIEDER UNSER TRADITIONELLES

FISCHBUFFET

14. / 21. / 28. JULI 2017
11. / 18. / 25. AUGUST 2017
AB 19.00 UHR

CHF 79.– PRO PERSON

RESERVATIONEN ERBETEN BIS MITTWOCHABEND VOR ANLASS

IHRE GASTGEBER
BEATE UND BEAT WETTACH UND TEAM
TELEFON 033 951 35 51



staunen – erleben – geniessen

- > erleben sie bis zum 16. september jeden freitag und samstag einen sommerabend auf dem niederhorn
- > unser tipp: geniessen sie an drei ausgewählten abenden die alphornklänge im abendrot

Telefon 033 841 08 41
niederhorn.ch/abendfahrten



SCHLOSS SPIEZ

Kreidolf und Ferien(s)pass

Veranstaltungen im Juli 2017



© 2017 ProLitteris, Zürich

Sonntag, 16. Juli, 11.00 Uhr
Bergzauber und Wurzelspuk – Ernst Kreidolf und die Alpen

Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung mit der Kunsthistorikerin Gabi Moshhammer. CHF 5.– + Museumseintritt

Mittwoch 19. und Donnerstag, 20. Juli 10.00–12.00 Uhr

Abenteuer für Ritter und Hofdamen

Ein abenteuerlicher Mittelalter-Vormittag im Schloss Spiez mit Gabi Moshhammer. Nichts mitbringen, Znüni inklusive. 6 bis 10 Jahre, mit Ferien(s)pass und KiTS-Clubausweis gratis, ohne Pass CHF 5.–, je 15 Plätze. Anmeldung erforderlich auf www.ferienpass-nst.ch



Donnerstag, 27. Juli, 10.00–12.00 Uhr
Kreidolf zum Mitmachen – Kunst-Atelier

Die Kinder lassen sich von den Werken inspirieren und kreieren dann im Atelier Blumenhüte mit einfachstem Material. Mit Barbara Büchi, Kulturvermittlerin. Nichts mitbringen, Znüni inklusive. 6 bis 10 Jahre, mit Ferien(s)Pass und KiTS-Clubausweis gratis (Pass CHF 30.–), ohne Pass CHF 5.–, 15 Plätze. Anmeldung erforderlich auf www.ferienpass-nst.ch

Kreidolf für Gruppen

Führungen und Kunst-Ateliers
Auskunft und Buchungen:
admin@schloss-spiez.ch
Tel. 033 654 15 06
www.schloss-spiez.ch



Harderstrasse 35
3800 Interlaken

Tel. 033 823 44 04
mail@kuenzli.ch
www.kuenzli.ch



Lust auf mehr Garten?

Das Künzli-Garten-Team ist bereit
→ Rufen Sie uns an.

Reto Stähli, 079 680 02 94, www.kuenzli.ch, mail@kuenzli.ch

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

An die Paddel, fertig, los!

Für die nötige Abkühlung während den Sommerferien sorgt der Kanuweg Thunersee



Preise

Kanu:

2 Stunden Fr. 40.–, 4 Stunden Fr. 70.–
1 Stunde SUP: 20.–

One-Way Zuschlag:

ab CHF 25.– / Kanu oder SUP

Kombinieren Sie Ihren Ausflug mit einem Sprung ins kühle Nass beim Frei- und Seebad Spiez oder Strandbad Leissigen, geniessen Sie einen Coupe auf der Terrasse beim neu eröffneten Deltapark im Gwatt oder eine Fahrt mit dem Spiezer Zügli. Eine Partie Minigolf in der Spiezer Bucht oder einen gemütlichen Spaziergang am Strandweg nach Faulensee runden Ihren Ausflug ab.

Den Kanuweg kulinarisch erleben? Speziell für Gruppenreservierungen bieten wir im Bistro Blue Turtle kulinarische Packages an. Was gibt es schöneres als bei einem gemütlichen Apéro oder Barbecue den Ausflug ausklingen zu lassen?

Weitere Informationen finden Sie unter www.kanuwegthunersee.ch

Der erfrischende Plausch für Gross und Klein wartet an gleich fünf verschiedenen Stationen am linken Thunerseeufer. Also nichts wie los! Kanu oder SUP mieten, Picknickkorb einpacken, Badehose und Tüchli mitnehmen, Sonnencreme nicht vergessen und das idyllische Thunerseeufer aus der Wassersperspektive erkunden.

Kanufahren ist eine Aktivität für jedermann und auch für Anfänger bestens geeignet. Schwimmwesten jeder Grösse sorgen für die nötige Sicherheit.

Standorte und Reservation für Kanu und SUP:

- Info-Point, Bucht Spiez: 079 649 33 46/033 655 90 00
- Tourismusbüro Faulensee (Bootsfahrerschule Lüthi): 079 103 80 07
- Blue Turtle Bistro, Bootshafen Faulensee: 079 659 90 77
- Bootswerft Wilke, Leissigen: 079 311 62 78/033 847 17 70
- Absolut Outdoor & Events, Deltapark Gwatt: 033 655 03 91

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez | Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch | www.spiez.ch

TOYOTA PROACE VERSO

RAUM UND SICHERHEIT FÜR IHRE FAMILIE.



JETZT PROBE FAHREN!



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY

TOYOTA.CH

garage
zimmermann ag
unterseen

www.garage-zimmermann.ch

Garage Zimmermann AG
Offiz. Toyota Vertretung
Seestrasse 109
3800 Unterseen
033 822 15 15

Ihre Vertrauensgarage im
Berner Oberland

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Proace Verso L1 Family, 2,0 D-4D, M/T, 110 kW, Ø Verbr. 5,3 l/100 km (Benzinäquivalent 5,9 l/100 km), CO₂ 139 g/km, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 23 g/km, En.-Eff. C. Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 134 g/km.

POSTKARTENBOX UNSPUNNENFESTE AB 1805 100 POSTKARTEN

Was 1805 als Fest zur Versöhnung von Stadt- und Landbevölkerung seinen Anfang nahm, ist heute das wohl grösste Treffen der Traditionen. 2017 ist es wieder soweit: Schwinger, Äpler und Trachtenleute treffen sich in Interlaken zum Folkloreanlass der Superlative. Die exklusive Postkartenbox mit 100 Postkarten zeigt die Highlights der Feste ab 1805 und erscheint im Vorfeld des Unspunnenfestes 2017.

Autor: Christoph Wyss, Unterseen

LIMITIERTE
AUFLAGE



WEBERVERLAG.CH



BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir: ____ Ex. Postkartenbox «Unspunnenfeste ab 1805» (ISBN 978-3-03818-136-1)
zu CHF 29.– inkl. MwSt., exkl. Versandkosten

Name _____

E-Mail _____

Adresse _____

PLZ / Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____

Talon einsenden / faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun / Gwatt, Fax 033 336 55 56
oder per Mail: mail@weberag.ch. Details zur Postkartenbox / online bestellen: www.weberverlag.ch

LIMITIERTE
AUFLAGE



Sommerkonzert Klezmer Pauwau

Kirchenruine St. Peter, Goldswil, Samstag, 1. Juli 2017, 20 Uhr



Klezmer Pauwau begeistert das Publikum immer wieder aufs Neue mit seinem fröhlich-wehmütigen Mix aus Klezmer, russischem Tango, Klassik, berndeutschen Liedern und Musik aus dem Fundus Osteuropas.

Fred Singer
Viktor Pantiouchenko
Ivan Nestic

www.pauwau.ch

Tourist Information
 Postfach 21
 CH-3852 Ringgenberg

Phone +41 (0)33 822 33 88
 Fax +41 (0)33 823 33 08
www.ringgenberg-goldswil.ch
mail@ringgenberg-goldswil.ch

Fast 120 Jahre Tradition, Verbundenheit mit dem «Bödeli», soziale Verantwortung und Unternehmertum inspirieren den «Hausgeist» unseres

Carlton-Europe Hotels

Kennen Sie schon...

- ...unsere grosszügigen Räumlichkeiten für Seminare, Sitzungen, Apéro oder andere Bankette wie Hochzeiten, Geburtstagsessen oder Familienfeste?
- ...unseren Neubau mit altersgerechten, im alpine-chic Stil eingerichteten Apartments (2 – 3.5 Zimmer) als Ferienwohnung mit oder ohne Hotelservice, als Übergangswohnung oder zur Langzeitmiete?
- ...unseren Mahlzeitendienst-Lieferservice für's frischzubereitete Mittagessen? Gerne bringen wir Ihnen **von Montag bis Samstag** das **Mittagessen** direkt an den von Ihnen gewünschten Standort in Interlaken, Matten oder Unterseen.
- ...unseren gemütlichen Hotelgarten mit Bio-Badeteich – eine Insel zum Urlaub machen. Ein Ort der Entspannung und Erholung: Wer einen schönen Sommertag in unserem Garten verbringt, kann so richtig abschalten. Genießen Sie den faszinierenden Bergblick während Sie auf einer der Liegen den stressigen Alltag vergessen.

..noch nicht? Dann sollten Sie uns unbedingt kennenlernen!

Das ganze Team des Carlton-Europe Hotels freut sich, Sie zu begrüßen, bekochen, für Sie zu organisieren & planen, zu gestalten und mit Liebe zum Detail umzusetzen.

Besuchen Sie zudem unser Restaurant «Ruedihus» mit traditioneller Schweizer Küche oder unser Partnerhotel in Kandersteg – das wunderschöne Waldhotel Doldenhorn.

Carlton-Europe Hotel
 Bernensis Hotel AG
 Höhweg 92-94
 CH-3800 Interlaken
 Tel. +41 (0)33 826 01 60
 Fax. +41 (0)33 826 01 69

E-Mail:
info@carlton-europe.ch
www.carlton-europe.ch

Ruedihus Interlaken

VOGELI AG
 wär ächt süsch!

Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, Tel. 033 822 21 90
www.voegeli-interlaken.ch, info@voegeli-interlaken.ch

Wir reparieren Ihre Kaffeemaschine!

- ✓ Eigene Werkstatt
- ✓ Beratung und Kostenvoranschlag
- ✓ Ersatzgerät gratis
- ✓ Besprechung und Beratung zur Pflege
- ✓ Grosse Auswahl an Neugeräten
- ✓ Jura, deLonghi & Saeco-Philips A-Service Partner

jura SWISS MADE | **DeLonghi** Living innovation | **Saeco**

Kleingeräte | Haushaltgeräte | KAFFEE-Geräte | Geschenk-Boutique | Beratung / Verkauf | Reparatur / Service

Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!



Sommerkonzert George und Band

Freitag, 21. Juli 2017, 20.00 Uhr, im Burghof, Ringgenberg



Mundartlieder

Bei schlechter Witterung findet das Konzert in der Burgkirche Ringgenberg statt.

www.georgemusig.ch

Tourist Information
Postfach 21
CH-3852 Ringgenberg

Phone +41 (0)33 822 33 88
Fax +41 (0)33 823 33 08
www.ringgenberg-goldswil.ch
mail@ringgenberg-goldswil.ch

Restaurant Sonntags offen

16.7. bis und mit 13.8.2017 jeweils
geöffnet von 10 bis 17 Uhr

 1. August 2017
9 bis 18 Uhr

Interlaken **MIGROS**
Restaurant

IHRE.DRUCKE- REI.IM. BERNER.OBER- LAND*

* UND DIE DRUCKEREI
VOM SPEZ. UND BÖGELINFO

ILG AG WIMMIS
Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87 · Fax 033 657 87 86
info@ilg.ch · www.ilg.ch



DRUCK UND MEDIEN

4x4 MADE FOR SWITZERLAND



Attraktivste 4x4-Palette der Schweiz

Entdecken Sie jetzt die attraktivste 4x4-Palette der Schweiz mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis. Der intelligente Allradantrieb bürgt für hohe Stabilität und maximale Sicherheit, auch auf schwierigem Terrain. Jetzt bei uns Probe fahren. **ŠKODA. Made for Switzerland.**

OCTAVIA Combi RS: nur noch erhältlich ab Lager, solange Vorrat.

Touring Garage Wilderswil

Obereigasse 44
3812 Wilderswil
Tel. 033 822 77 88
www.touring-auto.ch



SO MACHT DER SOMMER SPASS

Geniessen Sie den Sommer auf unserer herrlichen Terrasse mit Blick aufs Jungfrau-Massiv und lassen Sie sich von unseren neuen Kreationen verwöhnen. Wir freuen uns auf Sie.



**JUNGFRAU
HOTEL RESTAURANT *****
Schulgässli 51
3812 Wilderswil
T 033 845 85 00
info@jungfrau-hotel.ch
www.jungfrau-hotel.ch

Täglich von 7 - 23 Uhr
Parkplätze vorhanden



Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



Sommerfest Niederried

Freitag, 21. und Samstag, 22. Juli 2017 ab 19.00 Uhr

CRAFT BEER FESTIVAL, Freitag, 21. Juli 2017

Bier aus der Region, gebraut mit viel Leidenschaft (Ausschank nur am Freitag)



PROGRAMM

Freitag, 21. Juli 2017

- Crazy Mofos
- Musikgesellschaft Ringgenberg
- DJ Roger

Samstag, 22. Juli 2017

- Akim Tree
Pop und Rock (Guitar)
- Alpha Two Band
Stimmungsband aus dem Appenzell

An beiden Tagen

- Grill
- Lentikaffee
- Bar
- Schiessbude
- Büchsenwerfen
- Glücksrad

Eintritt frei



Der Aktivverein und die Feldschützen Niederried freuen sich auf Ihren Besuch

NEU!

Jumping[®]
 since 2001
Ab sofort in INTERLAKEN

Facebook: Jumping Fitness Interlaken
 Ort: Aarmühlestr. 6, 1. Stock

Gutschein

 Einmalige Fr. 5.-
 Ermässigung für
 eine Probestunde
 bei Bianca
 Tel.: 079 796 43 01
 www.flow-dance.ch

NEU IN INTERLAKEN
ANIMOVE
 PRAXIS FÜR TIERPHYSIOTHERAPIE

Judith Hettich
 eidg.dipl.Physiotherapeutin FH
 eidg.dipl.Tierphysiotherapeutin HF
 Infos unter: www.animove.ch
 079 444 79 40

MSO
 musikschiule
 oberland ost

**HAUS
 DER
 MUSIK**

Musik und Bewegung

In der Musikschule Oberland Ost



Die Musikschule hat ihr Angebot, welches bereits Kindern ab 1½ Jahren Erlebnisse mit Musik und Bewegung ermöglicht, erweitert. Durch Bewegen und Erleben, werden Kinder und Jugendliche in die Welt der Musik eingeführt.

Kurszeiten und Preise
 www.mso-net.ch unter der Rubrik
Angebot: Musik & Bewegung

Folgende Kurse werden im Haus der Musik angeboten

- **Eltern | Kind | Musik** (ab 1½ Jahren)
- **Rhythmik** (Vorkindergarten und 1. Kindergartenjahr)
- **Solfège | Rhythmik** (2. Kindergartenjahr / 1. Klasse)
- **Musik | Bewegung | Tanz** (1. bis 3. Klasse / 4. bis 6. Klasse)
- **Kinderchor** (ab 2. Kindergartenjahr)
- **Ballett** (ab 1. Klasse)*

Informationen zu den Kursinhalten
 Alle Kurse ausser Ballett:
 Melanie Zobrist, 079 511 59 39,
 melanie.zobrist@gmx.ch
 Ballett: Corinna Hirt, 079 696 46 36,
 chirt@vtxmail.ch

Anmeldung
 Sekretariat MSO
 Tel. 033 822 46 31
 mso@quicknet.ch

Musikschule Oberland Ost
 Mittengrabenstrasse 24, 3800 Interlaken
 www.mso-net.ch / www.haus-der-musik.ch
 Sandro Häsler (Schulleiter)
 033 822 63 70 / 079 810 29 05
 Renate Grunder (Sekretariat): 033 822 46 31

SOMMERAUSSTELLUNG

art galerie oberhofen
 am Thunersee

Triumph der Farbe – Gemälde von Sandro Schärer

Ausstellung bis 21. Juli 2017
Öffnungszeiten Mi–Fr 15.00–18.30 Uhr
 Sa 11.00–16.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

art galerie oberhofen
 Staatsstrasse 14, 3653 Oberhofen
 Telefon 033 243 11 44
 mail@artgalerieoberhofen.ch



frutiger sarbach
 akupunktur und osteopathie



bernhard frutiger
 akupunkteur sbo-tcm
 k.kassen anerkannt

japanische akupunktur

- sanfte und nachhaltige therapie
- reguliert die psychie
- behandelt organstörungen
- beschwerden am bewegungsapparat
- fragen sie uns, wir beraten sie gerne

im zentrum von interlaken
 marktgasse 21, 3800 interlaken
 tel. 033 821 61 56
 www.frutiger-sarbach.ch

Lassen Sie sich verwöhnen.

GK
GKOSMETIK
 NATÜRLICH SCHÖN.



› Gesichtsbehandlung
 › Manicure/Pedicure
 › Wimpernverlängerung
 › Haarentfernung

Gisela Laternser · Kupfergasse 33 · 3800 Matten · Mobile 078 636 97 74 · www.g-kosmetik.ch

LIVE IM DELTAPARK

Gourmetabende
am Thunersee

Spitzenköche zu Besuch im Deltapark

In Zusammenarbeit mit dem
Werd & Weber Verlag, Thun



René F. Maeder



Michel Brossard



Agnese Brogginì



David Geisler



Domingo S. Domingo

Di, 15.8.2017
DAVID GEISSER

Di, 22.8.2017
AGNESE BROGGINI

Di, 29.8.2017
DOMINGO S. DOMINGO

Di, 8.8.2017
RENÉ F. MAEDER

Mi, 9.8.2017
MICHEL BROSSARD



Anmeldung und/oder
Detailprogramm verlangen:
marketing@deltapark.ch
oder über 033 334 30 30

Eintreffen ab 18.30 Uhr
Beginn: 19 Uhr

Eintritt inkl. 3-Gang-Menü
(exkl. Getränke): CHF 69.–

HEIMATVEREIN BÖNIGEN

Fotografien von Eugène Duflon (1884–1965)

Bis 30. Juli 2017, Alte Pinte Bönigen



Hotel Männlichen mit der Piper HB-ORK (gebaut 1959), 12. Juni 1960

Unterwegs zwischen 1930–1960
von Bönigen ins Haslital und
von Interlaken in die Lütschinentäler

Alte Pinte Bönigen | Museum |
Galerie | KulturRaum
Interlakenstrasse 2 | 3806 Bönigen

Offene Sonntage
2. Juli/30. Juli

Öffnungszeiten

Donnerstag, 14 – 17, 19 – 21 Uhr
Freitag und Samstag, 14 – 17 Uhr
Sonntag, 14 – 17 Uhr

Alle Anlässe unter
www.boenigen.ch/Freizeit/Kultur/
Alte Pinte

**FEUERWERK
FABRIKVERKAUF**

**Samstag, 22. Juli 2017
bis Dienstag, 1. August 2017**
Autobahnausfahrt Wimmis,
Parkplatz Herrenmatte

VOLLE LAGER!
zurück im Sortiment:
**Kugelraketen
Alle Leuchtbatterien**

Reduziertes Sortiment auch
im Dorfladen Oberried!

Dieser Flyer
gilt als
Gutschein 10%
* nur gültig am diesjährigen
Fabrikverkauf

**HAMBERGER
SWISS PYROTECHNICS**

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und
...noch keine Lösung in Sicht?

Wir haben individuell zugeschnittene Angebote:

**10. Schuljahr > auch für
Sekundar-SchülerInnen**

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Kauffrau/Kaufmann EFZ

- Bürofachdiplom VSH
- KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und unterstützen
Sie gerne!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

Schulzentrum

akupunktur & osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

M GALLERY BY SOFITEL

**Heiraten
Sie mit Stil**

**HOTEL ROYAL-ST.GEORGES INTERLAKEN
MGALLERY BY SOFITEL**

Höheweg 139 CH-3800 Interlaken
Tel: +41 33 822 75 75 Fax: +41 33 823 30 75
h8983-re@accor.com sofitel.com/8983

Planen Sie eine romantische Feier im engen Kreis der Familie
oder lieber eine Trauhochnacht im grossen Stil? Wir lassen jeden
Anlass zum unvergesslichen Moment werden.

GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch

An die Maler, Bildhauer und Kunstschaaffenden des Berner Oberlandes

Ausstellung Stille Zeit 2018 in der Kunstsammlung Unterseen

In vierter Folge der Ausstellung «Stille Zeit», laden wir Berner Oberländer Kunstschaaffende ein, sich für eine Teilnahme zu bewerben.

Vom **14. Januar bis 4. Februar 2018** werden die verschiedensten Arbeiten einer breiten Öffentlichkeit in der Dachstockgalerie in Unterseen präsentiert.

Die im vergangenen Jahr entstandenen Werke werden von einer fünfköpfigen Jury diskutiert und für die Gesamtgestaltung der Ausstellung ausgewählt.

Die Kosten pro Teilnehmer betragen Fr. 100.– und beim Verkauf eines Werkes sind der Galerie 35% abzugeben.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich mit unten stehendem Talon **bis am 31. August 2017** an.

Galerie Kunstsammlung Unterseen
Dachstock Stadthaus mail@kunstsammlung-unterseen.ch
Untere Gasse 2, 3800 Unterseen www.kunstsammlung-unterseen.ch



Anmeldung zur Teilnahme an der Ausstellung «Stille Zeit 2018»

Name Vorname

Adresse

PLZ Ort

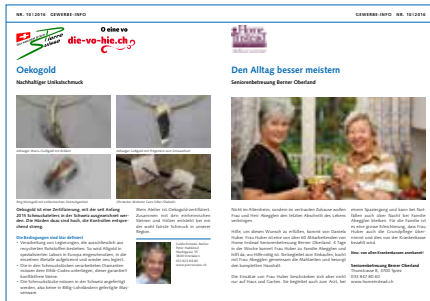
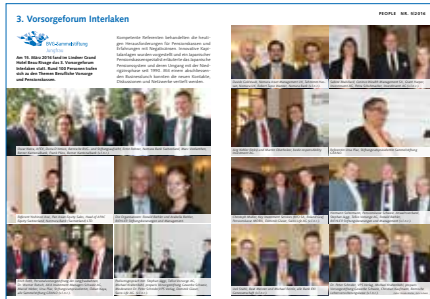
E-Mail

Telefon

Ort, Datum Unterschrift

zu schicken an: **Ernst Hanke, Brandstrasse 32, 3852 Ringgenberg**
Formulare können auch von der Webseite www.kunstsammlung-unterseen.ch heruntergeladen werden.

1/1 Seite Hochformat 149x216mm CHF 610.-	1/2 Seite Querformat 149x106mm CHF 410.-	1/2 Seite Hochformat 72x216mm CHF 410.-	1/4 Seite Querformat 149x51mm CHF 260.-	1/4 Seite Hochformat 72x106mm CHF 260.-	1/8 Seite Querformat 72x51mm CHF 105.-
---	---	--	--	--	---



Inserate

	Einzelpreise	ab 6 Inseraten	ab 12 Inseraten
1/1 Seite	CHF 610.-	CHF 510.-	CHF 480.-
1/2 Seite	CHF 410.-	CHF 350.-	CHF 320.-
1/4 Seite	CHF 260.-	CHF 220.-	CHF 210.-
1/8 Seite	CHF 105.-	CHF 90.-	CHF 85.-

Alle Preise exkl. 8% MwSt.

Zuschläge
 Umschlagseite +50% in Kombination mit SPIE INFO – 10%
 Platzierungswünsche +20% (gilt nur für Inserate)

People-Doppelseite

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurzttext bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurzttext. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite CHF 990.- Preis exkl. 8% MwSt.

Gewerbe-, Info- und politische Seiten

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preise, Veranstaltungen etc.).
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1300 Zeichen betragen. Farbbilder und Firmenlogo erwünscht (verlangen Sie eine Musterseite).
- **Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.**

CHF 450.- pro Seite Preis exkl. 8% MwSt.

Doppelseite Publireportage

Stehen Sie im Rampenlicht! Egal ob Firmenjubiläum, «Tag der offenen Tür», Eröffnungen, Veranstaltungen, Ausstellungen, Umbauten und Umzüge, Geschäftsübernahmen, Verkaufsförderungsaktionen oder Neuheiten. Bestimmen Sie das Thema. Wir übernehmen für Sie das Texten und Fotografieren.

Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Doppelseite CHF 1220.- Preis exkl. 8% MwSt.

Publikationstarife Vereine

	Normalpreis	Vereinskonvent-Mitglieder
1/1 Seite	CHF 180.-	CHF 140.-
jede weitere	CHF 230.-	CHF 190.-

Preis inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1300 Zeichen betragen. Farbbilder und Vereinslogo erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgröße zu erwähnen).
- **Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.**

Beilagen

Ihr Prospekt/Flyer wird dem Bödeli-/BrienzInfo beigelegt.

CHF 1490.- inkl. Porto (**bis 50g Gewicht**) Preis exkl. 8% MwSt.



Odd Fellows

Ein gesellschaftliches Netzwerk mit über 250 Jahren Tradition

Ich habe keine Zeit, deshalb bin ich bei den Odd Fellows

Wer sind die Odd Fellows

Die Odd Fellows sind eine internationale Vereinigung, politisch und konfessionell ungebunden. Ihre Grundhaltung beruht auf der Aufklärung, mit fortschrittlichem Denken und Handeln. Odd Fellows stehen ein für Persönlichkeitsförderung, ethisches und humanistisches Denken und Handeln sowie für die Pflege der Freundschaft. In der Schweiz gibt es rund 1400 Mitglieder, weltweit sind es etwa 180000. Das Symbol sind drei Kettenglieder. Sie stehen für Freundschaft, Liebe und Wahrheit. Im neuen Signet der Schweizer Odd Fellows sind diese Kettenglieder in ein Siegel eingebettet. Dieses verweist auf die traditionsreiche Geschichte und die internationale Verbreitung; das «allsehende Auge» erinnert an die Werte Offenheit, Hinsehen (interessiert sein), Wissen und Gewissen.

Odd Fellows Interlaken

In Interlaken sind die Odd Fellows vertreten durch die Unspunnen-Loge Nr. 29. An den Zusammenkünften versuchen wir, uns in freundschaftlicher Atmosphäre zu motivieren und zu unterstützen. Zum Teil mit festgelegtem Ritual, wo auch die passende Musik dazu gehört, bereichert immer wieder mit Vorträgen und vielem mehr. Im zweiten Teil, in dieser freundschaftlichen und gemütlichen Runde, gibt es dann etwas zum Essen und Trinken. Wir treffen uns ca. alle 14 Tage in unseren eigenen Räumlichkeiten in Interlaken.

unspunnenloge29@oddfellows.ch, www.oddfellows.ch





033 822 29 19

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr

Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr

Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Diverse Grill-Spezialitäten



Ihr Garten liegt uns am Herzen

Jost Gartenbau GmbH
Neuanlagen · Umänderungen
Gartenunterhalt

Seestrasse 2 · 3806 Bönigen
Telefon 033 822 34 30

info@jost-gartenbau.ch
www.jost-gartenbau.ch



GUTSCHEIN

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie **ein Glas Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft, einzulösen im Seerestaurant «La Gare» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.** (Gültig bis Ende Juli 2017)

Speziell für hoffentlich bald heisse Tage, unsere spezielle Sommerkarte und das beliebte Degu-Menu. Die Aussicht von unserer schönen Terrasse – ein Genuss!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
E. + R. Zingg-Dinkel und Team

Hotel Seiler au Lac · 3806 Bönigen bei Interlaken · Eine Oase inmitten der Hektik
www.seileraulac.ch · hotel@seileraulac.ch · Telefon 033 828 90 90 · Fax 033 822 30 01



SCHÖNE AUSSICHTEN IM SEEHOTEL!

Entspannen Sie sich beim Ausblick auf den Brienersee und geniessen Sie das Ambiente im RESTAURANT ELEMANT!
Familien Hohermuth & Budd | 3806 Bönigen/Interlaken | Tel. +41 (0)33 827 0770 | www.seehotel-boenigen.ch



JUNDT

**SCHMIEDE
SCHLOSSEREI
METALLBAU**

Samuel Jundt
Gsteigstrasse 30
3806 Bönigen

Tel. 033 822 16 92
Natel 079 656 13 64
info@schlosserei-jundt.ch

www.schlosserei-jundt-boenigen.ch



Nur Erdmännchen gibt es nicht in Bönigen.



Reparaturen
aller Marken
Service

Abgastest/Benzin
und Diesel

Pneu-Service usw.

Garage Balmer Bönigen AG
Aareweg 9, 3806 Bönigen
ph 033 823 55 25
fx 033 823 55 26
mobile 079 659 65 63



**Willkommen in
unserem Hoflädeli**

Schöne Auswahl verschiedener Käsesorten • hausgemachte Konfitüren • jeden Samstag frische Butterzöpfe und Brot aus dem Steinbackofen • Apéroplatten auf Bestellung

Öffnungszeiten: Mo–Fr 17.00 bis 18.30 Uhr
Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Familien Wyss, Acherhubel, 3806 Bönigen, Bönigen Richtung Wilderswil links am Waldrand, 079 741 86 88 / 033 823 09 24

Kartoffeln essen kann man auf dem Schiff und in Iseltwald. Enjoy!



Beliebter Ferienort am Brienersee

Lage direkt an der Schiffstation.
Terrasse direkt am See. Viele leckere Fleisch- und Fischgerichte. Durchgehend warme Küche. 20 Doppelzimmer und 3 Einzelzimmer

Familie Hornung-Hornberger • 3807 Iseltwald
Telefon 033 845 13 13 • www.strandhotel.ch



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienersee

Tel. 033 845 84 58
www.dulac-iseltwald.ch

ABEGGLEN WERFT

SOMMERZEIT – BOOTSZEIT

BOOTSVERMIETUNG

- Ruderboote
- Motorboot
- Motorboot Draco 1700
- Pedalo
- Kajak
- SUP

3807 Iseltwald
Telefon 033 845 11 88
www.abegglen-werft.ch



Das kleine Paradies am Brienersee
Tel 033 / 845 11 10

Speziell im Juli:

Bio Thunfischsteak / grilliert / Teriyakisaucе
Reis / Gemüse

250 g Fleischspieß / Knusprige Pommes frites
Maiskolben / Kräuterbutter

Auf Ihren Besuch freuen sich Andreas und Jeannette



Tierschutzverein Interlaken-Oberhasli

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



KÄTZIN LUNA

schwarz/weiß | 10 bis 15 Jahre alt |
leukosegetestet | entwurmt | geimpft |
kastriert | gechipt

Luna ist eine zierliche Katze. Sie sucht die Nähe der Menschen, wenn sie sich bedrängt fühlt, kann sie ungehalten werden. Sie ist keine Streichelkatze. Andere Katzen mag sie nicht und sollte deshalb einen Einzelplatz haben. Sie geht fast nicht nach draussen, und könnte auch als Wohnungskatze, abgegeben werden. Für ältere Personen geeignet.



KÄTZINNEN ALINA UND MIA

Getigert und schwarz | 1 Jahr alt |
leukosegetestet | entwurmt |
vollständig geimpft | kastriert |
gechipt | auslaufgewohnt

Die beiden Schwestern haben ihre Jungen in der Auffangstation geboren. Die Kleinen sind bereits platziert aber die zwei jungen Damen suchen auf ca. Anfang August noch ein neues Zuhause. Wenn möglich, würden sie gerne zusammenbleiben. Sie mögen einander sehr und haben gegenseitig ihre Jungtiere betreut. Sie sind noch etwas schüchtern aber fassen bestimmt schnell Zutrauen wenn man sich mit ihnen beschäftigt und sie viele Streichelheiten bekommen.



KÄTZIN STELLA

Schwarz | ca. 1 bis 2 Jahre alt |
leukosegetestet | entwurmt | vollständig
geimpft | kastriert | gechipt |
auslaufgewohnt

Stella ist noch etwas schüchtern fasst aber bald Vertrauen, wenn man sich viel mit ihr abgibt. Sie ist sozial zu anderen Katzen und könnte als Zweitkatze platziert werden. In einem ruhigen Haushalt ohne kleine Kinder und Hunde würde Stella sich bestimmt wohlfühlen.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI
Gisela Hertig, 3806 Bönigen, Tel. 033 823 80 08
info@giselahertig.ch
Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen finden Sie unter:
www.katzenauffangstation.ch

Tierheilpraxis BEO

- Bioresonanz
- BARF – Beratung
- Mykotherapie
- Bachblüten



Tierheilpraxis BEO
Doris Lucaroni – Adelnrain 16 – Frutigen – Tel 079 422 70 15
info@tierheilpraxis-beo.ch – www.tierheilpraxis-beo.ch



DIE Tierpension in der Region!

PFOTENPARADIES-BRIENZ.CH

Karin Gemperle Christian Kohler
Bächlischwendi 1035 A / 3855 Brienz
Telefon 033 951 35 35
office@pfotenparadies-brienzen.ch



Wer ist unsere Juli-Person?



Unsere Person lebt in Interlaken. Einen Teil ihres täglichen Lebens haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namenssuche weiter.

Illustration: Irene Guinand



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Montag, 10. Juli 2017. Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Gewinnen Sie!
Wir verlosen 2 x 2 Tickets für das art7 Theater «Herzenshüter 2017»
www.art-7.ch



Auflösung Wettbewerb Juni 2017: Andrea Wyss, Brienz

Herzliche Gratulation den Gewinnern:
Klaus Landolf, Wilderswil
Kurt Ernst, Schwanden

Herzlich und kompetent

Ansprechpartner



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Jeffrey Maurer-Rubin



Ardu Alessandro

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Interlaken Telefon 033 823 30 35 • Brienz Telefon 033 951 10 00 • www.thomasrubin.ch

FLÜBO

Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109
3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64
info@fluebo.ch

Insektenschutz
vom Fachmann montiert...



... und endlich ist Schluss mit störenden Insekten in der Wohnung.

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH



FLIP FLOP ODER HAUSSCHUHE NACH MASS
Termin auf Voranmeldung: Tel. 033 822 14 44
BETRIEBSFERIEN: Mo. 17.7. – Di. 1.8.

SCHWEIBENALP
Alpine Permakultur



Verkauf von Kräutern & Stauden ab Platz
Täglich, 9–18 Uhr, Kräuter, Wildblumen,
Saatgut, Gemüsesetzlinge, Pilzdübel und Riegel

Die Staudengärtnerei ist unterwegs
Samstag, 1. und Sonntag, 2. Juli
Heilkräutertage, Freilichtmuseum Ballenberg,
Hofstetten b. Brienz

Führungen, 10.30–12.00 Uhr (Anmeldung/CHF 28)
Samstag, 15. Juli um 10.30 Uhr, Dauer ca. 2h

Samstag, 29. Juli,
Tag der offenen Gärten, 10–17 Uhr
Führungen, Vorträge, Miniworkshop

www.alpine-permakultur.ch



Einmaliges Wandergebiet
Themenweg • Monstertrotti

Winterwandern • Schlitteln
Schneeschuhtouren



Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn
Télécabine
Cablecar

LIS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Erleben Sie eine rasante Abfahrt mit dem Monstertrotti!



akupunktur & osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina
- Hypnose
- Autogenes Training




Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammstrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

A. Zwahlen

Metallbau Storen

Rugenstrasse 31 • 3800 Matten
Tel. 033 822 88 28

- Sonnenstoren • Rollläden
- Lamellenstoren • Alufensterladen

www.zwahlen-metallbau.ch

Fashion NAILS

Lory Fontana
079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure

JUNGFRAUSTRASSE 38
INTERLAKEN

☉ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen
Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag

☉ brüchige, gesplattene oder gar abgekauten Nägel?
Das muss nicht sein!

SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE!

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!
Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage www.lorysnailart.ch!

fusspflege

fussreflexzonen-
behandlung
auch mobiler dienst

tel: 079 732 91 14

barbara häni
general-guisanstr. 27
3800 interlaken



gepflegt - entspannt - gesund

Juli 2017

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe August 2017 bis Montag, 10. Juli 2017** an folgende Adressen gesendet werden: **Interlaken Tourismus**, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder **Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

Ausstellung, Führung

Sa. 8.7.	Tag der offenen Tür der Modell- und Eisenbahnfreunde	Seeweg 10, Brienz, www.mefb.ch
Fr. 21.7.	Dorfführung Tourismusverein	19 Uhr, Gemeindehaus Brienzwiler www.brienzwiler.ch
Jeden Mi./Fr.	Sommerausstellung	19 bis 21 Uhr, Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg. www.ringgenberg.ch
Jeden Mi.–So.	Ausstellung Holzbildhauerei Museum	10.30 bis 17.00 Uhr, Schweizer Holzbildhauerei Museum, Brienz. www.museum-holzbildhauerei.ch
Jeden Mi.–So.	Franz Niklaus König	Kunsthau, Interlaken. www.kunsthauinterlaken.ch
Jeden Do./Fr.	Kunstaussstellung «Süd- und Westsichten»	16 bis 18 Uhr, IHB spectrum, Interlaken. www.urwyler-hansueli.ch
Jeden Sa./So.	Töne im Dorf – Wechselausstellung 2017	13 bis 17 Uhr, Dorfmuseum Alte Mühle, Wilderswil.
Täglich	Kunstaussstellung im Hotel Metropole	Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch
Täglich	Jubiläumsausstellung	Burger Galerie, Brienz.

Gästeexkursion, Kinderprogramm

Jeden Mo./Di./Do.	Dorfbibliothek Habkern – Der Treff	Altes Schulhaus, Habkern. www.altes-schulhaus-habkern.ch
Jeden Mo.–Fr.	Live-Schnitzen	9 bis 12 / 13.30 – 18.00 Uhr Huggler Holzbildhauerei AG, Brienz www.huggler-woodcarvings.ch
Jeden Di./Fr.	Alpkäsereibesichtigung Justistal	7.15 Uhr, Alp Oberhofner, Beatenberg. www.beatenberg.ch
Jeden Mi.	Schach- und Spieleabend	19 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz www.spielakademie.ch
Jeden Mi.	Geführter Dorfrundgang in Brienz	9.30 bis 11.30 Uhr, Anmeldung bis am Vortag, Tel. 033 952 80 80, Tourist Info Brienz

Jeden Mi.–Sa.	Landschaftstheater Ballenberg	20.15 Uhr, Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten. landschaftstheater-ballenberg.ch
Jeden Mi.–So.	«Holzspielzeug zum Anfassen und Staunen»	10.30 bis 17.00 Uhr, Schweizer Holzbildhauerei Museum. www.museum-holzbildhauerei.ch
Jeden Fr.	Besichtigung Festung Waldbrand	Festungsmuseum Waldbrand, Beatenberg. www.beatenberg.ch
Jeden Sa.	Besichtigung Festung Fischbalmen	Beatenberg. www.bunker-fischbalmen.ch
Jeden Sa./So.	Lamatrekking	Oxi M. Flück, Brienz. www.lama-ranch-brienz.ch
Täglich 3.–27.7.	Köhlerei Ballenberg	10 bis 17 Uhr, Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten. www.ballenberg.ch
Täglich 24.–30.7.	Schnitzlerwoche auf der Axalp	9 Uhr, Schnitzlerweg Axalp www.schnitzlerweg-axalp.ch
Täglich	Besuch im Kuhstall	7.00 bis 19.00 Uhr, Bauernhof von Alice + Hans Pfäffli, Wilderswil.
Täglich	Lamatrek ab Wilderswil	Lamaranch «Züegg», Wilderswil. www.lamatrek-jungfrauregion.ch
Täglich	Lamatrekking	Naturschutzgebiet Weissenau Rundtour ab Interlaken West www.lamatrek-jungfrauregion.ch

Gastronomie, Kulinarik

Sa. 1.7.	Verkauf von Holzofenbrot	8 Uhr, Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Sa. 1./29.7.	Paella Abend im Strandbad Brienz	18.30 Uhr, Strandbad, Brienz. www.strandbadbrienz.ch
So. 2.7.	Sonntagsbrunch	Hotel Metropole, Interlaken www.metropole-interlaken.ch
Fr. 7.7.	Viva Italia	18.15 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch
Fr. 14.7.	Grill- und Salatfestival	18.15 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch
Fr.–So. 21.–23.7.	Food-Truck Happening Unterseen/Interlaken	Stadthausplatz, Unterseen. www.food-truck-happening.ch

Fr. 28.7.	Iberische Spezialitäten	18.15 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch
Jeden Mo./Do.	Halal Barbecue Cruise	19.30 bis 21.15 Uhr, Schiffstation Interlaken Ost. www.interlaken.ch
Jeden Di./Fr.	Swiss Barbecue Cruise	19.30 bis 21.15 Uhr, Schiffstation Interlaken Ost. www.interlaken.ch
Jeden Mi.	Dampfwürstlibummler	Abfahrt Talstation Brienz 10 Uhr, Tel. 033 852 22 22 www.brienz-rothorn-bahn.ch
Jeden Sa.	Zmörgele à discrétion	8 bis 11 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch

Konzert, Musik, Theater

Sa. 1.7.	Sommerkonzert «Pauwau»	20 Uhr, Alte Kirche, Goldswil. www.kircheringgenberg.ch
So. 2.7.	Konzert «Die schönsten Melodien der Welt», Oper, Operette, Musical	20 Uhr, Reformierte Kirche, Beatenberg.
2./6./7./8./19./21./23./25./26./27.7.	«Montreux meets Brienz»	20 Uhr, 23.7., 17 Uhr, Seehotel Bären, Brienz www.seehotel-baeren-brienz.ch
Di. 4.7.	Konzert mit Wolfgang Mayer – Gitarre	20 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch
Mi. 5.7.	Holzbildhauer Symposium Brienz – Schüler Band Brienz	18 bis 22 Uhr, Chohlplatz, Brienz. www.symposium-brienz.ch
Mi. 5.7.	Musikalischer Gästeabend	20 Uhr, Gemeindeplatz, Beatenberg.
Do. 6.7.	Holzbildhauer Symposium Brienz – Abendenarbeiten und Konzert von Gus McGregor	18 bis 22 Uhr, Chohlplatz, Brienz. www.symposium-brienz.ch
Do. 6.7.	Kurt Brunner's Jazz Combo	19.30 Uhr, Kunsthaus, Interlaken. www.kunsthausinterlaken.ch
Fr. 7.7.	Holzbildhauer Symposium Brienz – Chica Torpedo / Fusion	18 bis 22 Uhr, Chohlplatz, Brienz. www.symposium-brienz.ch
Mo. 10.7.	«Mara» Die abenteuerliche Geschichte eines Cellos	18 bis 20 Uhr, Kino, Brienz. www.musikfestwoche-meiringen.ch
Di. 11.7.	Konzert Duo Kočí	20 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch

GONG TCM
Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 08 18
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Juli 2017)



**Barbecue-Plausch
im Bären Wilderswil**

Jeden Mittwochabend ab 19.00 Uhr

Geniessen Sie auf unserer wunderbaren Aussichtsterrasse gluschtige Grillspezialitäten mit einem grossen Salatbuffet à discrétion CHF 39.50 pro Person

Hotel Bären Wilderswil

Das Original «Schweizerische Gemütlichkeit»
Oberdorfstrasse 1, 3812 Wilderswil
www.baeren.ch

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservation
Erika & Bernard Müller

beosolar.ch
Erneuerbare Energie



beosolar.ch GmbH
Flurweg 4, 3700 Spiez
Telefon 033 654 88 44 www.beosolar.ch

Solarwärme · Solarstrom · Heizungsanierung

Di. 11.7.	Klavierkonzert mit Fred Snoek	20.30 Uhr, Evang.-ref. Kirche, Beatenberg. www.beatenberg.ch
Di. 11./18./25.7.	Folklorekonzert	20 Uhr, Cholplatz (Quai Brienz) www.brienz-tourismus.ch
Do. 13.7.	Red Point Jazzband	19.30 Uhr, Kunsthaus, Interlaken. www.kunsthauseinterlaken.ch
Fr. 14.7.	Berner Oberländer Musik Stubete	19 bis 1 Uhr, Hotel-Restaurant Sonne, Interlaken. www.sonne-interlaken.ch
Fr. 14.7.	Platzkonzert Oberried	19 Uhr, Musikgesellschaft, Oberried
Fr. 14.7.	Musikverein Ringoldswil, Konzert	20 Uhr, Restaurant Des Alpes, Interlaken. www.mv-ringoldswil.ch
Di. 18.7.	Konzert Duo Flautasto	20 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch
Do. 20.7.	Pfistermens Friends	19.30 Uhr, Kunsthaus, Interlaken. www.kunsthauseinterlaken.ch
Fr. 21.7.	Sommerkonzert «George und Band»	20 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch
Mi. 26.7.	Harfenzauber mit Silke Aichhorn	20 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch
Do. 27.7.	Crazy Mofos	19.30 Uhr, Kunsthaus, Interlaken. www.kunsthauseinterlaken.ch
Fr. 28.7.	Platzkonzert der Musikgesellschaft Ringgenberg	20 Uhr, Camping Au Lac, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Fr. 28.7.	Platzkonzert Musikgesellschaft Brienzwiler	20 Uhr, Schulhausplatz Brienzwiler www.brienzwiler.ch
Jeden Mo.	Folklore-Abend mit Schweizer Volksmusik	18 Uhr, Hapimag Belvédère, Interlaken. www.hapimag.com
Jeden Di.	Live Jazz & Blues Musik	19 Uhr, Hapimag Belvédère, Interlaken. www.hapimag.com
Jeden Fr.	«Wilderswil in Concert»	20.30 Uhr, Bärenplatz, Wilderswil.
Jeden Fr./Sa.	Live-Musik von Umberto	Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch
Täglich	«Wilhelm Tell» – das legendäre Theater	Tellspiel Areal, Matten. www.tellspiele.ch



BeO-Dolce-Vita ab 15. Juli

Jeden Samstag 15:00 – 16:00

Mit italienischen Songs inkl. Moderation und einem Nachtessen für die ganze Familie!



wo live, für live

PLÜSS Metallbau
Plüss Metallbau
 Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen
 Telefon 033 822 27 06
 Fax 033 822 27 67
 metallbaupluess@bluewin.ch
 www.metallbau-pluess.ch

Podologie Schläppi
 Med. Fusspflege



Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken
 Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch

**ZAHNPROTHESEN
 WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER
 OBERDORFSTRASSE 10
 3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG
 REINIGUNG
 REPARATUR
 ANPASSUNG
 HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15

**KÜCHENBAU
 VÖGELI**

«Chömet cho luege!»

- ✓ Küchenausstellung
- ✓ Beratung, Planung
- ✓ Realisation inkl. Geräte
- ✓ Service

Wir realisieren Ihre Wunschküche von A-Z!

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen
 Telefon 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch



Interlaken
**Kostüm-Verleih
 Frey**



Alle Kostüme griffbereit.
 Damit auch IHRE Veranstaltung
 ein voller Erfolg wird!

Entertainment

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.


Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

**Alle Elektroinstallationen
 für Privat und Gewerbe**

AHB elektro ag
 Tel. 033 847 01 35
 www.ahbelektro.ch

Spezialisiert für
 Einbruchalarm, Videoüberwachung,
 Brandmeldung, Zuko, Telematik

Interlaken
 Leissigen
 Schlosswil
 Oberhofen



10 Jahre

Auch für Sie haben wir
 schöne Schattenseiten.
 Wir beraten Sie gerne!

BEO-STOREN

BEO-Storen GmbH, Bönigen
 Markus und Heidi Fuchs
 Renggliweg 5, 3806 Bönigen
 www.beo-storen.ch | info@beo-storen.ch



Vorträge & Kurse

Jeden Mo./Di.	Yoga	Mo., 18.30 – 20.00, Di. 9.00 – 10.30 Uhr, Brienz www.om-shakti-yoga.ch
Jeden Di.	Kuhschnitzen	18 Uhr, Fuchs Holzschnitzkurse, Hofstetten www.fuchs-holzschnitzkurse.ch

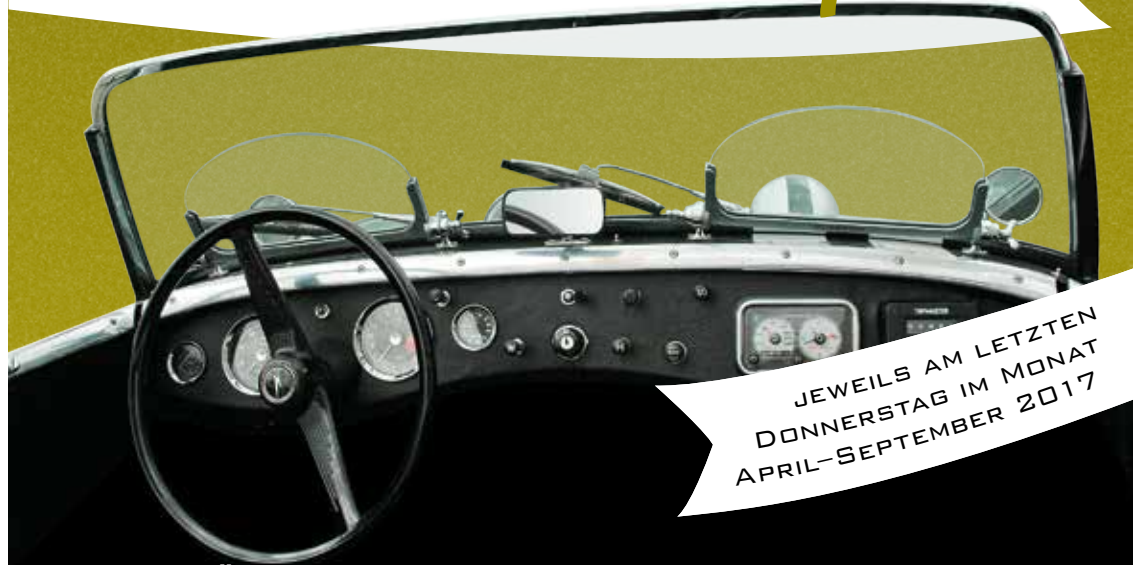
Feste

Sa. 1.7.	Einweihungsfest Kirchenruine St. Peter	13.30 bis 00.00 Uhr, Alte Kirche, Goldswil. www.ringgenberg.ch
So. 2.7.	Reformationsjubiläum und Einweihungsfest Kirchenruine St. Peter	9.45 bis 16.00 Uhr, Alte Kirche, Goldswil. www.ringgenberg.ch
So. 2.7.	Sommerfest	10.30 bis 17.00 Uhr, Altersheim, Beatenberg. www.beatenberg.ch
Di.–Sa. 4.–8.7.	Holzbildhauer Symposium	Kohlplatz, Brienz. www.symposium-brienz.ch
Mi. 5.7.	Sommerfest der Spielgruppe	15 Uhr, Spielgruppe Suggiture, Niederried. www.spielgruppesuggiture.ch
Do. 6.7.	Schulfest	13.30 Uhr, Schulhaus, Ringgenberg.
Sa. 8.7.	Holzbildhauer Symposium Brienz – Finissage / DJ Rübe / Matthias+Ernst	18 bis 22 Uhr, Chohlplatz, Brienz. www.symposium-brienz.ch
So. 9.7.	Casino Interlaken: 15-Jahr-Jubiläum	11 bis 13 Uhr, Kursaalgarten, Inter- laken. www.casino-interlaken.ch
Fr.–So. 14.–16.7.	Burg-Chilbi	14./15.7., 20 Uhr, 16.7., 10 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.mgRINGgenberg.ch
Fr./Sa. 21./22.7.	Sommerfest	19 Uhr, Schulhaus, Niederried. www.ringgenberg-goldswil.ch
Sa. 22.7.	Lentifesch Oberried	13.30 bis 00.00 Uhr, Musikgesellschaft Oberried
Sa./So. 22./23.7.	Bier Bar Brienz	Cholplatz, Seepromenade, Brienz Tourismus, Brienz
Fr./Sa. 28./29.7.	Quaifest der Musikgesellschaft Brienz	Brienz. www.mgbrienz.ch
Fr.–So. 28.–30.7.	14. Internationales Gauklerfest in Interlaken	Brasserie 17, Interlaken. www.gauklerfest-interlaken.ch

3. Jahr
2017

Oldtimertreffen

IM HOTEL EDEN *Spiez*



JEWELS AM LETZTEN
DONNERSTAG IM MONAT
APRIL-SEPTEMBER 2017

**NÄCHSTES TREFFEN AM DONNERSTAG,
27. JULI 2017, AB 16³⁰ UHR**

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN UND
AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.
AM BUFFET IM GARTEN IST WIE GEWOHNT
FÜR SPEIS UND TRANK GESORGT.

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN
INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ
SEESTRASSE 5B
3700 SPIEZ

WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

Mo. 31.7.	Gartenfest der Trychlerfründa	17 Uhr, Aellmetli, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Mo. 31.7.	Häfeli Fescht	18 bis 2 Uhr, Am Quai, Bönigen. www.boenigen.ch
Mo. 31.7.	Bundesfeier	18.30 Uhr, Schulhaus Obermoos Brienzwiler. www.brienzwiler.ch

Märkte

Sa./So. 1./2./ 15./16./29./30.7.	Flohmarkt im Kursaal Garten	10 bis 18 Uhr, Casino Kursaal, Interlaken.
Sa. 8.7.	Dorfmärit in Bönigen – klein aber fein	Schulhaus, Bönigen. www.boenigen.ch

Verschiedenes

Sa./So. 1./2.7.	Heilkräutertage	10 bis 17 Uhr, Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten. www.ballenberg.ch
Di. 18.7.	Seniorentanznachmittage Casino Kursaal	14 bis 17 Uhr, Casino Kursaal, Interlaken. www.be.pro-senectute.ch

Sport

Sa./So. 1./2.7.	Grümpeltturnier	Forsthaus, Brienz. www.fc-rothorn.ch
Sa./So. 15./16.7.	Schweizermeisterschaft der Armbrustschützen	8 Uhr, Mösli, Ringgenberg.
Fr.–So. 21.–23.7.	54. Tennismeisterschaften von Interlaken	Tennisanlage, Höhematte, Interlaken.

Kirche

Di. 4.7.	Begegnungskreis	14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch
So. 9.7.	Gottesdienst mit Brunch in Oberried	10 – 12 Uhr, Schiffländte Oberried
So. 9.7.	Gottesdienst mit Brunch in Oberried	10 bis 12 Uhr, Schiffländte, Oberried
So. 9.7.	Abendgottesdienst	19.30 Uhr, Burgkirche, Ringgen- berg. www.kircheringgenberg.ch

Hindernis	gewalt-same Weg-nahme	Schweizer Abfahrts-Olympia-sieger 2010	ionische Insel (Grie-chenland)	moderner Holz-pantoffel	mobiles Einsatz-komman-do (Abk.)	bunter Papagei	selten	Flug-hafen v. Zürich	weisser Baustoff	Pro-gramm-datei-endung
fossiler Rohstoff				Sonnen-dach am Haus						
poet.: Sage, Kunde	4		Pass Vor-derrhein-Urseren-tal						Verkehrsstockung	
nach Schim-mel rie-chend				Prunk-kutsche						5
							exakt	rein, nach Abzug		Ver-brechen
Ge-bäude-erwei-terung	Trocken-gras		Zorn, Rage							
Schau, Revue (engl.)						ein-stellige Zahl				
Kopf	abge-hetzt, keuchend		Schulden, Verbind-lichkeiten			Vulkan auf Sizilien	Teil einer Gemeinde an d. Thur (SG)		Glarner Schlachtort 1388	
Speise-saal für Stu-denten	zu keiner Zeit		Luft holen			engl.: Boot	2			
						Amts-tracht		Staat der USA		Nach-lassemp-fänger
Stall-dung			latei-nisch: Leben	Abk.: Schweizer. Rotes Kreuz	österr. Bundes-land (Abk.)	Futter-gestell im Stall				
Kleb-stoff			3	kaufm.: tatsäch-licher Bestand		anderer Name der Viper				
Gründer des Tür-kischen Reiches	Verkauf, Handel							schwäb. u. fränk. Höhen-zug		
				Abk.: Arbeits-kreis		6	Kriech-tier			



Knobeln Sie mit! Wir verlosen **1 Tageskarte der BLS im Wert von Fr. 102.-**. Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel Bödéli-Info/BrienInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch. **Teilnahmeschluss:** Montag, 10. Juli 2017. Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!
Lösungswort Juni 2017: PFINGSTEN
Gewinner: Bruno Bolleter, Matten

Lösungswort Kreuzworträtsel Bödéli/BrienInfo Juli 2017

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Vorname _____
 Name _____
 Adresse _____
 PLZ/Ort _____



Weil das Leben so schön ist...

Zwei Kulturen eine Leidenschaft.

Ana Baumann-Rodriguez aus Peru lebt als Botschafterin für Südamerikanische Lebensfreude seit 35 Jahren auf dem Bödéli.



Ana Baumann
Jahrgang: 1960
Zivilstand: Verheiratet mit Nöldy Baumann, Mutter von drei erwachsenen Kindern, glückliche Grossmutter von drei Enkelkindern
Hobbies: Musik, Tanzen, Familie – sie steht stets im Zentrum

Musik, Tanz und Freude am Leben begleiten Dich seit Deiner Kindheit.

Ich hatte das Glück in einer grossen Familie aufwachsen zu dürfen. Schon als kleines Mädchen durfte ich erleben, was eine Familie bedeutet. Als zweitälteste von sieben Mädchen übernahm ich auf natürliche Weise bald Verantwortung für die kleinen Schwestern. Meine Eltern sind vom Land nach Lima, in die Hauptstadt von Peru, gezogen, voller Optimismus und Lebensfreude. Gemeinsam haben sie es geschafft – trotz bescheidenen finanziellen Mitteln – uns Kindern eine unbeschwerte Zeit, begleitet von Musik und Tanz zu bieten. Werte zu vermitteln, die mich das ganze Leben begleiten.

Und doch, kaum hattest Du die Schule, die Ausbildung an der Uni abgeschlossen, zog es Dich um die halbe Welt.

Wer will mit zwanzig nicht Reisen, die Welt sehen, andere Kulturen, ihre Menschen und ihre Sprache kennenlernen. Nebst meiner Muttersprache Spanisch und Englisch in der Schule, stand Deutsch zuoberst auf meiner Liste. Ein Jahr als Au-Pair in der Schweiz, so hatte ich es mir vorgestellt.

Aus einem Jahr wurde mehr als das halbe Leben.

Schon im Flugzeug habe ich mich gefragt, auf was hast du dich da eingelassen? Ohne ein Wort Deutsch landete ich bei einer Familie im schrecklich kalten Winterthur. Es fehlte mir die Musik, das Tanzen und da waren auch noch die «eigensinnige Schwiizer» ...

Trotzdem bist Du nicht zurückgefliegen?

Nach einer Reise durch Europa bin ich auf dem Bödéli gelandet. Und wieder hatte ich mit meinen Sprachkenntnis-

Beruflicher Werdegang: Aufgewachsen in Perus Hauptstadt Lima, Ausbildung Universität Lima in Tourismus und Gastronomie, 1982 Sprachaufenthalt in Winterthur, hängen geblieben auf dem Bödéli als Gastronomiefachfrau, 20 Jahre Reiseleiterin bei den Jungfraubahnen, seit 11 Jahren Geschäftsführerin «Las Rocas Latino Bar» Interlaken, Mitbegründerin «Interlatina» Interlaken
Internet: www.interlatina.ch

sen keine Chance. «Bödelidütsch» war gefragt im Hotel Sonne in Unterseen. Wenigstens der Name versprach etwas mehr Wärme und bald auch die lieben Menschen, die zu Freunden wurden.

Und hat sich für Dich das Bild der Schweiz mit den etwas reservierten Menschen verändert?

Schon nach kurzer Zeit entdeckte ich den weichen Kern hinter der etwas harten Oberländer-Schale. Meine offene Art und Lebensfreude wurde erwidert. Ich war angekommen. Im Gastgewerbe habe ich meine Aufgabe gefunden und traf Nöldy Baumann. Wir heirateten und gründeten eine Familie. Und die ist ge-

wachsen. Wir haben drei erwachsene Kinder und drei kleine Enkel, was gibt es Schöneres?

Die Familie: ein wichtiger Teil Deines Lebens.

Schon als Kind erlebte ich die enorme Kraft, die von einer intakten Familie ausgeht. Für die Menschen in meiner Heimat bedeutet die Familie Lebensinhalt und Lebenskultur. Warum sollte das nicht auch hier funktionieren?

Und konntest Du die beiden verschiedenen Kulturen unter einen Hut bringen?

Und ob. Lebensfreude ist ansteckend. Und was gibt es Schöneres als das Leben auf positive Art zu meistern. Unsere Kinder konnten vom ersten Tag an die beiden so unterschiedlichen Kulturen auf natürliche Art erleben. Dies galt für die Sprache, das Essen und die fröhlichen Familienfeste.

Ist so das erste Latino-Fest entstanden?

Als familiäres Sommerfest für Freunde und Bekannte hat es begonnen. Doch schon bald wurde es zu eng in unserem Garten und aus Platzgründen mieteten wir uns in der Schiessanlage Lehn ein. Dabei teilte sich unsere Familie die verschiedenen Aufgaben. Für mich war klar, ich kümmerte mich als Gastgeberin um die Küche – viele Speisen habe ich in unserer Küche vorbereitet oder gekocht. Die Kinder waren mit Bauchläden voller Süßigkeiten unterwegs oder brachten als Schuhputzer Stiefel zum Glänzen. Nöldy war für die Musik und Unterhaltung besorgt.

Doch dabei blieb es nicht lange...

Ein Jahr später – im Sommer 2000 – luden wir zum «1. Interlatina» auf den Marktplatz mitten in Interlaken ein. Was als bescheidenes Familienfest be-

gann, wurde zur Institution. Die Idee, die faszinierende süd-amerikanische Kultur und Lebensfreude samt ihrer Musik, den Tänzen und der Kulinarik einer breiten Öffentlichkeit zu zeigen, ist angekommen.

«Was gibt es schöneres als das Leben auf positive Art zu meistern.»

Was sich daraus entwickelt hat ist beispielhaft für ein Engagement ohne grosse Institutionen im Rücken.

Es war nicht immer einfach, die bürokratischen Hürden zu meistern und die nötigen finanziellen Mittel aufzubringen. Doch die Begeisterung und Freude der Besucher liess die Arbeit vergessen. Dabei konnten wir stets auf die Unterstützung vieler Freunde und Helfer zählen

In diesem Jahr findet kein Inerlatina statt. Wie kommen die Freunde der südamerikanischen Lebensfreude trotzdem auf ihre Kosten?

«Musig ufem Marktplatz». Der bekannte Musiker und Grafiker Kurt Brunner hat vor ein paar Jahren zusammen mit Freunden ein grossartiges musikalisches Konzertangebot auf den Marktplatz gebracht. Alle zwei Wochen steht der



Lebensfreude mitten in Interlaken: Der Marktplatz, die «Las Rocas Latino Bar», und Ana Baumann – Rodriguez bilden ein untrennbares Trio.



Ana Baumann – Rodriguez führt die «Las Rocas Latino Bar» seit elf Jahren. Das Dekor erinnert an ihre Heimat Südamerika.

Freitagabend im Zeichen hochstehender Musik. Kaum eine Stilrichtung – von Jazz, Hammond Sound über HipHop bis hin zur Folklore – die nicht vertreten wären. So steht der Freitag, 28. Juli im Zeichen der Latino-Musik.

Eine Bar, ein Treffpunkt wie sie in Lateinamerika an jeder Ecke zu finden ist. Echt, ehrlich, authentisch.

Ein kleines Interlatina?

Ein Konzert mit südamerikanischen Rhythmen, die sicher zum Tanzen anregen. «George Franco y su Banda» ist dafür bekannt, dass an ihren Konzerten die Post abgeht. Wer das Wochenende zum persönlichen Latino-Weekend machen will, kann sich am Samstagabend im «Las Rocas» seine Wunschtitel auflegen lassen. Der Sonntag steht im Zeichen der Familie mit einem Fest für die Kinder auf dem Marktplatz. Spontane Auftritte von Tanz- und Musik-Gruppen sorgen für eine besondere Latino-Stimmung. Einfach so, wie dies in Südamerika selbstverständlich ist.

Stichwort «Las Rocas Latino Bar».

In Interlaken muss niemand verhungern oder verdursten. In jeder Strasse finden sich fast reihenweise Restaurants,

Bistros und Pizzerias. Fastfood-Shops schossen wie Pilze aus dem Boden. Die meisten davon sind auf die Bedürfnisse der Gäste aus aller Welt ausgerichtet. Gleichzeitig verschwanden die einfachen «Beizen» mit Stammtischen wo sich die einheimischen Gäste zuhause fühlten. Vor elf Jahren bot sich die Gelegenheit bei der Neugestaltung der Restauration des Hotels Chalet Oberland unsere Idee ins Spiel zu bringen.

Wie sah diese Idee aus?

Eine Bar, ein Treffpunkt wie sie in Lateinamerika an jeder Ecke zu finden ist. Echt, ehrlich, authentisch. Ein Ort, wo ab Mittag Musik läuft, ein Ort, wo spontan getanzt wird, eine Band spielt, oder ein DJ die Wünsche der Gäste erfüllt.

Und der Erfolg hat euch Recht gegeben.

Die Idee, die vielseitige Kultur Lateinamerikas der einheimischen Bevölkerung näher zu bringen, ist, wie beim Interlatina, gut angekommen. Das «Rocas» ist zum Treffpunkt für die Menschen auf dem Bödli und der grossen Latinofamilie geworden. Das Dekor – wir haben es seit dem Beginn nicht verändert – wird laufend durch Mitbringsel unserer Gäste ergänzt. Ein Zeichen, dass es ihnen hier gefällt, dass sie sich hier wohlfühlen.

Wohlfühlen. Wenn man Dir zuhört, auch Du fühlst dich hier richtig zuhause. Wie sieht eure ferne Zukunft aus?

Ob auf dem Bödli oder in Südamerika, wir geniessen das Leben in beiden Kulturen. Als Sonnenkinder zwischen dem Sommer hier und dem Sommer in Peru hin und her pendeln – warum nicht?

Text/Bilder: Peter Wenger

Abschied nehmen

Der Tod eines geliebten Menschen ist etwas, das wir nicht fassen können.

Etwas, das unverständlich ist und uns am Sinn des Lebens zweifeln lässt. Warum? Warum denn gerade jetzt? Ich bin dazu nicht bereit... Fragen über Fragen, Verzweiflung und Ängste häufen sich nach dem Todesfall eines nahestehenden Menschen. Die Zeit und damit die ganze Welt scheint für einen Moment still zu stehen. Egal, ob ein Tod absehbar war oder nicht, der Versuch zu akzeptieren und das schlussendliche Realisieren, dass wir diesem Menschen nie wieder begegnen werden, nie wieder Erlebtes austauschen und gemeinsam lachen und weinen können, reisst uns abrupt aus dem Alltag.

In unserer Gesellschaft ist das Leben etwas Selbstverständliches, der Tod jedoch ist etwas Aussergewöhnliches. Wir lieben unsere Nächsten, wir verbringen gerne Zeit mit ihnen, doch der Vorstellung, dass sie plötzlich nicht mehr da sein könnten, gehen wir gekonnt aus dem Weg: Ein Schutzmechanismus, der psychisch als auch physisch durchaus erklärbar und nachvollziehbar ist. Doch dann plötzlich kommt der Moment, in dem es Realität wird. Der Tod steht vor der Tür, manchmal unangemeldet und mit voller Wucht zerrt er uns für eine Weile aus unserer Komfortzone. Die Herausforderung ist dann, sich den vielen unangenehmen

Fragen zu stellen und den Sinn des Lebens für einen Moment genauer zu hinterfragen.

Der Lauf des Lebens stoppt nicht mit dem Tod eines nahestehenden Menschen. Obwohl einem die Melancholie fast erdrückt und manchmal in die Knie zwingt, leben wir weiter. Jeden Tag gehen wir unseren Verpflichtungen nach. Wir kümmern uns um unsere Nächsten und fangen womöglich sogar an, Momente intensiver wertzuschätzen; das Leben zu schätzen!

Für mich ist das Leben eine Reise. Wir starten sie unwissend und wach, wir enden sie wissend und müde. Steile, fast unbezwingbare Hügel, prassender Regen und eisige Kälte machen diese Reise manchmal schwer. Doch mit jeder schweren Zeit werden wir stärker und schätzen dafür Sonnenstrahlen und einen ebenen Weg umso mehr. Jeder Mensch macht eine eigene Reise und somit ist jede Reise einzigartig und auf ihre Art und Weise gestaltet sie eine individuelle Geschichte. Der Kreislauf des Lebens, oder salopp ausgedrückt, der Wille der Natur, beendet diese Reise und hinterlässt Spuren für die Hinterbliebenen.

Für mich soll der Tod nicht nur negativ besetzt sein. Ich will den Tod auch positiv ansehen. Ich will an alle Momente mit diesem Menschen denken, die mich ihm näher brachten. An alle Momente, bei denen ich das Gefühl hatte, wir sind die einzigen Menschen auf der Welt, wenn wir umgeben von duftenden Blumen im Garten sassen, Süssgetränke schlürften und «Güetzi» knabberten. Ich will an die Liebe denken, die wir uns gegenseitig geschenkt haben. An die Wertschätzung, die wir stets in uns trugen und uns gerne zeigten. Ich denke aber auch an die nervenaufreibenden, anstrengenden bis hin zu den traurigen Momenten, denn keine Beziehung zwischen zwei Menschen ist perfekt.



Ich widme diese Gedanken und Worte meiner lieben Grossmutter, die mich in meinem Leben sehr geprägt, liebevoll unterstützt und begleitet hat. Ich bin dankbar für jeden Moment, den ich mit ihr verbringen durfte und glücklich über alle Erinnerungen, die uns für immer verbinden.

Diese Kolumne wurde verfasst beim Süssgetränke schlürfen und «Güetzi» knabbern... Du fehlst!



Keeoma Fischer

fischerkeeoma@gmail.com

Maennlichen.ch

GENUSS AM BERG FÜR DIE GANZE FAMILIE!



> 30. JULI: TRACHTENFEST*



> Jazzbrunch

20. August 2017

* Nur bei schönem Wetter

> Unsere Wandervorschläge:

Panoramaweg, Romantikweg,
Öpfelhuechliweg, Gemsenweg –
mit den Highlights Lieselotteweg
und «Royal Walk».



Telefon 033 855 29 33

Telefon 033 854 80 80